

**سەفەرنامەى جاكسون**  
**بۆ باشوورى كوردستان**  
**لە سالى ۱۷۹۷**



# سەفە نامەى جاكسۆن بۆ باشوورى كوردستان لە سالى ۱۷۹۷

وەرگێرانی  
رەسول بەختیار

سەرپەرشتیار  
رابیعه فەتاح شێخ محەمد

هەولێر - ۲۰۱۳



پروژهی هاوبهش



خانهی موکیریانی بۆ چاپ و بلاوکردنهوه کۆمهلهی ئینسکلۆپیدیای کوردستان

● کوردستان له سهفهنامهی بیانیدا - (۹)

● سهفهنامهی جاکسوۆن بۆ باشووری کوردستان له سالی ۱۷۹۷

● وهرگێپرانی: رهسول بهختیار

● سههر بهر شتیاری پروۆزه: رایبعه فهتاح شیخ محهمهه

● نهخشه سازی ناروهه: رێدار جهعفر

● بهرگ: هۆگر سدیق

● نرخ: (۲۰۰۰) دینار

● چاپی یه کهم: ۲۰۱۳

● تیراز: ۱۰۰۰ دانه

● ژماره ی سپاردن: (۲۳)

● چاپخانه: موکیریانی (ههولێر)

زنجیره ی کتیب (۸۰۳)

مالپه: [www.mukiryani.com](http://www.mukiryani.com)

ئیمهیل: [info@mukiryani.com](mailto:info@mukiryani.com)

## پیرست

۷	..... پيشه‌كى
۹	..... به‌شى يه‌كه‌م: له ده‌رياي هنده‌وه
۱۹	..... به‌شى دووه‌م: پيشوويه‌ك له به‌سرا
۳۷	..... به‌شى سييه‌م: له زيى ديچله‌دا
۴۹	..... به‌شى چواره‌م: له به‌غدا
۵۷	..... به‌شى پينجه‌م: له ريگه‌ى چوونمان بو‌كه‌ركووك و موسل
۶۵	..... به‌شى شه‌شه‌م: له شارى حه‌دبا



## پیشہ کی:

جاکسونی گہریدہ یه کیٹک لهو گہریدہ ٹینگلیزانہ وهاتۆته عیراق ودواتر لهویوه چۆته باکووری کوردستان، له نیوهندی گهشته کهیدا خستویه تیه روو، ههر له به سراوه تا دیار به کر ونسیبین، تهوهی به چاری خۆی بینوه باسی لیوه کردوه، له ههندیك شویندا باس له پۆشاک و جلوبهگ و تهو چه کانه دهکات، که تهو کات باو بووه، هاوکات له باشووری عیراقدا باسی زۆر شتی کردوه، که جینگهی سه رنج بی.

تیمه لیژدها به کورتی وهرمانگیراوه ته سه ر زمانی کوردی، کاتیکیش دیته کوردستان ههر له زنجیره چیاى حه مرین وتوزخورماتوهه باس دهکات تا دهگاته شاری نسیبین، له ههندیك شویندا باس له گه ورهیی ومه زنایه تی قه لای هه ولیر دهکات وجهخت دهخاته سه ر تهوهی سه رده مانیک شوینیکی گرنگ بووه.

کاتیکیش باس له شاری مووسلّ دهکات وتیشک دهخاته سه ر تهوهی، که سه ره رایی تهوهی له مووسلدا چه ندین تایینی تیا دا هه بووه، به لام زۆربهی دانشتتوانی تهو شاره کوردن.

له دروتۆیی ته م په رتوو که دا چه ندین خالّ ده بینى، که شایه نی تهوهیه هه لوهسته بکهی، هه رچۆنیك بی، ته م گه شته به ههر مه به ستیک ته نجاندرا بی، به لام ته جوړه گه شت وگه رانه بیگومان به مه به ستیک ته نجامدراوه، تا خوینه رانی پیّ ناشنا بکات.

جاکسون وەك خۆی باسی لیبو دەکات، لەزۆر شوپین رووبەرۆوی ناخۆشی بۆتەو تا ئەو رێگەییە بریو، لەهەندیک شوینیش رووداوەکانی زۆر لا مەزن بوو، هاوکات زۆریە باسەکانیشی بەرووکەشی باس کردوو و نەچۆتە نیو کرۆکی باسەکاندا، لەلایەکی دیکەو جاکسونی گەپیدە تەنھا بۆمان دەگێریتەو و خۆی ماندوو نەکردوو تا بچیتە نیو ناخی باس و خواسەکانی ئەو کاتە.

هیوادارم خۆینەرانی سوود لەهەموو هەنگاوانانیکى ئەو گەپیدەیه وەرەگرن و بۆ نیو خودی باس خواستەکانیان و تویتینەووەکانیان که سەبارەت بە کوردستان و شارە کوردییەکان ئەنجامی دەدەن.

رەسول بەختیار  
هەولێر - کوردستان  
٢٠١٢/٨/٢

**بهشی یه کهم**

**له ده‌ریای هینده‌وه**



لەكاتژمیڤ هەشتی ئیوارەى رۆژى چوارى ئەيارى سالى ١٧٩٧ لەبۆمبايه وه به كەشتى (بیرل) بەرەو بەسرا گەشتەكەمان دەستى پيكرى، كە كابتن (رەسبەنس) سەرۆكايەتى گەشتەكە و كەشتىيەكەى دەكرى، ھاوكات لەتەك مندا بەرپز جيمس ستيفنز كە يەكئىك لە فەرمانبەرە مەدەنيەكان وجەنەرال جۆن ريدم كە نامرى فەوجى مير پاشايەتى هيندى بوو، ئەو جگە لە جيمس مۆرلى لەگەلدا بوو، ئيمە كەش و هەوايەكى خۆشمان دورستكرى، لەدەرەوش بايەكى نزم لە رۆژئاواى باكورى رۆژئاواو بەرەو روومان دەهات، ئەم بايە تا رۆژى دوانزدههەمى ئەو مانگە بەردەوام بوو، كە لەپەلەى ١١، ٩ى باكور وپەلەى ١٦/٦٢ى رۆژھەلات بوو لەسەر پەلكانى هيللى دريژى، دواتر بايەكە زۆر توند بوو وئاسمانيش بەرەو تەمبون دەرۆيشت.

هەروا لەپانزەدى ئەو مانگەدا كە لەپەلەى ١٤ى هيللى دريژيدا بووين، شەنبەبايەكى خۆش لەباكورەو هات، بەلام زۆرى نەبرد بايەكى توند بەرەو رۆژھەلات هەليكرى، لەكاتژمیڤ يەك ونيوى رۆژى حەقدەى ئەو مانگە كەشتىيەك لەدوورى چارەگە ميلئىك لە رۆژھەلاتەو دەرۆيشت، بەلام لەرۆژى دواتردا ئەو كەشتىيە بەرەو باشوورى رۆژھەلات رۆيشت، كە بەدوورى پينج تا شەش ميل ليمانەو دەور بوو، ئيمە وامان زانى ئەو ئەو كەشتىيە ناسراوہى عەرەبەكان كە ناوى (فجعة الصبح)، بەھۆى خيرايبى ئەو كەشتىيەش شەنبەبايەكى خۆش دەهات، ھاوكات لە رۆژى هەژدەهەمى ئەو مانگەدا زيارينىكى توند لە رۆژئاواو بەرەو روومان هات وئاسمانيش پڕ لەهەور، ئەمەش بوو ھۆكارئىك لەكاتژمیڤ دووى پاش نيوہ شەو كەشتەكەمان بەرەو باشوور ھەنگاو بنى، بەلام لە بيستى مانگەو ھەموو با وزريانەكان بوون بە بايەكى خۆش، ئەمەو كەشتىيەكەمان بەخيرايبى پينج تا شەش عوقدە دەرۆيشت، ھاوكات لەكاتژمیڤ يەكى دواى نيوہرۆ وشكانيمان لەدوورى پينج گەزەو بىنى ولەويشدا چەندين لە بەلەمەكانى عەرەبيمان بىنى، دواتريش تا كاتژمیڤ پينجى ئیوارە بە (رأس الغاتدا)-لەوانەيە مەبەستى راس

**الغیث بیّ** که له دوورگه‌ی عه‌ره‌بیدایه (ده‌سوراپینه‌وه، کاتیک که رۆژ بۆه له‌رۆژی بیست و یه‌که‌مینى ئەیاردا دوو بە‌له‌مى عه‌ره‌بیه‌کان لی‌مان نزیك بوونه‌وه که ماسیه‌کی زۆریان هه‌لگرتبوو و ئیمه‌ش به‌ نرخیکی له‌بار ماسیمان لی‌یان کړی، هه‌روا له کاتژمی‌ر دووی پاش نیوه‌رۆ با‌یی باشووری رۆژه‌لآت که‌شتیه‌که‌مانى به‌ره‌و شوینی مه‌به‌ست ده‌برد، ئیمه له‌دووره‌وه بی‌نیمان وهه‌ستمان به‌وه کرد دوو به‌له‌مى چارۆگه‌دار راومان ده‌نی، له‌وه ترساین که چه‌ته‌کانى ده‌ریا بن، چونکه چارۆگه‌کان زۆر زۆر به‌توند بوو بوو و به‌له‌مه‌کانیش به‌خیرایی ده‌هاتن، پاش ئەوه‌ی ته‌نها سی هه‌نگاو لی‌مان نزیك بوونه‌وه و سا‌لویان لی‌کردین دواتر دل‌تیا بوونه‌وه ئیمه کی‌ین به‌ره‌و که‌ناره‌که هه‌نگاویان نا.

کاتیکیش که رۆژ بۆه له رۆژی بیست و چواری ئەیار سنووری دوورگه‌ی قشم به‌ده‌رکه‌وت که یه‌کیکه له‌دوورگه‌کانى دوورگه‌ی عه‌ره‌بی، له‌دووری چه‌ندین گه‌ز له دوورگه‌ی هورمز که ده‌که‌و‌یتته رۆژه‌لآتى ئەو دوورگه‌یه، له‌ویوه‌ش بیست و دوو به‌له‌م راوه‌دوویان ده‌ناین و چه‌ندین هه‌نگاو لی‌مان نزیك بوونه‌وه، ئەمه‌و ئەو به‌له‌مانه هه‌ر یه‌که‌و چه‌ندین پی‌اوی تیا بوو که چه‌کیان به‌ده‌سته‌وه بوو، ئیمه‌ش به‌خیرایی چوینه نیوه‌ندی که‌شتیه‌که‌وه و خۆمان ناماده کرد بۆ هه‌ر ئەگه‌ریک، ئەوه جگه له‌وه‌ی له‌دووری ئەو به‌له‌مانه‌وه چه‌ندین که‌شتى گه‌وره به‌خۆیان و تۆپهاو‌یژه‌کانیان که له‌سه‌رووی که‌شتیه‌که‌نه‌وه بوو ناماده‌ی هه‌ر ئەگه‌ریک بوون، دواتر به‌هۆی گۆرانی باوه زۆریک له‌و به‌لامانه‌وه‌ی رووی خۆیان گۆری خۆیان له‌نزیك کرده‌وه له دوورگه‌ی قشم، هاوکات زریان و با‌یه‌کان زۆر توند تر بوو، ئیمه‌ش ده‌مانویست به‌خیرایی برۆین نه‌وه‌ک دووباره تووشی دوژمنه‌کامان بی‌ینه‌وه و دواتر خۆمان له که‌ناره‌کان بشارینه‌وه، به‌لام زریان و با‌ زۆر زۆر توندتر بوو، له‌و کاته‌دا یه‌کیک له که‌شتیه عه‌ره‌بیه‌کان نزیکمان بۆوه، که‌چی له‌ناکاو خۆی به‌که‌شتیه‌که‌ی ئیمه داد ولای پی‌شه‌وه‌ی که‌شتیه‌که‌ ویران بوو، دواتر تا به‌یانی بی‌نیمان ئەو که‌شتیه ده‌سووتا، به‌یانی که‌ چاومان کرده‌وه پاشماوه‌ی ئەو که‌شتیه هی‌چی نه‌ما‌بوو.

له‌رۆژی یه‌که‌مى حوزه‌یراندا زریان و با‌بو‌رانیکی توند به‌ره‌و روومان هات، بۆیه له‌پینجه‌م رۆژدا چوینه ناو ئاوی بوشه‌هر، ئەمه‌و شارى بوشه‌هر ده‌که‌و‌یتته لای

رۆژهه‌لاتهوه، هاوکات کابتن داوای لینگردین به‌خیرایی دابه‌زینه سهر که‌نار، تاوه‌کو شیخی ئەو شاره ریگه‌مان پیّ بدا ویه‌کێک له ده‌ریاوانی‌کمان بۆ دابین بکات تا بچینه دوورگه‌ی (کرك)، تیچووی ئەمه‌ش دووسه‌د رووپیه‌ بوو، له‌لایه‌کی دیکه‌وه له ئاوی بوشه‌هردا به‌له‌میکی چارۆکه‌درای ئینگلیزیمان به‌ناوی (بازین) بینی، که کابتن (تۆزین) خاوه‌نیه‌تی، ئەمه‌و حکومه‌تی بۆمبای به‌کرپی گرتووه تا که‌لوپه‌ل وشتومه‌کی بۆ به‌سپرا ده‌هینا، هاوکات کابتن تۆزین پیی راگه‌یاندین که پیش سیّ هه‌فته له‌پیش ئیوه‌وه به‌ره‌و ئییره‌ هاتووه و له‌ریگه‌دا و له‌نزیك دوورگه‌ی قشم بیست و دوو به‌له‌م گه‌مارۆیان داوه، دوو رۆژیش له‌ژێر ده‌ستی ئەو رفینه‌رانه‌ بووه، چه‌ندین ته‌قه‌یان به‌سه‌ردا کردووه و چه‌ندین که‌لوپه‌لیان تالان‌کردووه، له‌لایه‌کی دیکه‌وه نازادیان کردین داوای ئەوه‌ی زانیان ئەو که‌شتیه‌ مولکی کۆمپانیای هیندی رۆژهه‌لاتی ئینگلیزیه‌ و به‌بوونی یه‌کێک له‌که‌سه‌کانی نیو که‌شتیه‌ که‌ برای (نبوب ماصولا باتنام)ه، که یه‌کێکه له‌ میره‌ مووسلمانه‌کانی هیندستان.

عه‌ره‌به‌کان به‌کابتنیان گوت که ئەوان له‌حاله‌تی جه‌نگدان له‌گه‌ڵ ئیمامی مه‌سقه‌ت و وایان زانی ئەو که‌شتیه‌ که‌شتی (نجمة الصباح)، که خاوه‌نه‌که‌ی ده‌گه‌رپه‌ته‌وه بۆ ئیمامی مه‌سقه‌ت، هه‌ر ئەو به‌له‌مانه‌ش پیش دوو ساڵ ده‌ستیان به‌سه‌ر که‌شتیه‌کی فه‌ره‌نسیدا گرت، له‌شی حوزه‌یراندا له‌ دوورگه‌ی کرك ره‌ت بووین، که دووریه‌که‌ی سیّ میل بوو، که ده‌وری به‌ چه‌ندین به‌ردی گه‌وره‌ی سپی درابوو، له‌ویدا ئاوه‌که زۆر شیلو بوو و بۆیه‌ که‌شتیه‌که‌مان راوه‌ستا و گیر بوو، زۆر هه‌ولماندا تا که‌شتیه‌که‌مان رزگار بیّ، له‌مه‌وه داوامان له‌یه‌کێک له‌ ده‌ریاوانه‌ عه‌ره‌به‌کان کرد تا داوا له‌ شیخی ناوچه‌که‌ بکات و یارمه‌تیمان بدات، دواتر شیخ سلیمان به‌خۆی و سه‌د پیاو وشه‌ش به‌له‌م به‌هانامانه‌وه هاتن، ئەمه‌و هه‌ندیک له‌و که‌لوپه‌لانه‌ی له‌نیو که‌شتیه‌که‌مان داوو دامانه‌زاندا، به‌لام بیّ سوود بوو که‌شتیه‌که‌مان له‌شوینی خۆی نه‌جوولا، شه‌ومان به‌سه‌ردا هات و پیاوانی شیخیش له‌گه‌ڵماندا مانه‌وه، هاوکات له‌ رۆژی هه‌شته‌م بایه‌ک هه‌لیکرد و ئاوه‌که که‌می‌ک به‌رز بۆوه، ئەمه‌ش بووه هۆکاریک که‌شتیه‌که‌مان به‌ده‌وری خۆیدا بسورپه‌ته‌وه به‌بیّ ئەوه‌ی هه‌یج زیانیکی هه‌بیّ، دواتر نزیك بووینه‌وه له‌شاری کرك و له‌ویشدا

له كه ناره كه وهستاین، من وكابتن رید سواری به له مینك بووین تا بمانگه یه نیته سهر  
 كه نار، بوته وهی دهست به سهر چه ندین مانگای درهنده دابگرین كه له و دوورگه یه دا  
 به شیوه یه کی بهرچاو بوونیان هه بوو، پاش ته وهی شیخ ریگی پی داین، دوو ریبه ری  
 عه ره بمان له گه لدا هات وزوری نه برد بیست مانگای درهنده مان بینی، ته و ناژه لانه  
 رهنگیان خو له میشی بوو، گه وره یان وهك بزینك بوون، به لام قاچه كانی دریژتر  
 و ته ستور تر بوو وشاخه كانی كورتر بوو، دوتر چووینه بهررزترین شوین له و  
 دوورگه یه دا، كه پیده چوو ته و شوینه بهرزه به هژی ته قینه وهی گرگانه وه بوو بی،  
 چونكه بهرده كانی هه مووی مهرجانی بوو وسه دهفه ده ریایه كان ته و ناوه یان ته نی  
 بوو، ههر له و دوورگه یه دا ناوی خواردنه وه هه یه، به لام كشتوكال زور به كه می  
 تیایدا ده كری، هاوكات له و دوورگه یه دا چه ندین كانی بهرچاو ده كه وی، كاتیك كه  
 نیوهرژ داهات، تیبینی ته وهم كرد كه پله ی گهرما هیدی هیدی بهرزه ده بیته وه،  
 هاوكات زور گهرمتر بوو له و شوینانه ی كه له هیندستاندا تیایدا نیشته جی بوو  
 بووم، له كاتی گه رانه وه مان بو لای كه شتیبه كه مان و كه ناره كه، بینیمان شیخ سلیمان  
 ته و پانزده گونیه برنجی دابهش ده كرد، كه له بری ماندوو بوونه كه ی وهی گرتبوو  
 كاتیك كه یارمه تی نیمه ی دا، دیار بوو ته و به و پاداشته زور رازی بوو، به لام  
 له لای نیمه دا شتیکی ته وهنده زور نه بوو، چونكه شیخ سلیمان و پیاوانی  
 یارمه تیبه کی زوری نیمه یان دا تا كه شتی و كه لویه له كانمان رزگار بكن.

ته و شیخه ته مه نی خو ی له په نجا ساله ددها خویندن ونوسینی نه ده زانی،  
 ته نه اش داوای ته وهی كرد چند گوله یه کی پیبده ی نیمه ش هندی كمان پی به خشی  
 له گه ل هندیك باروود دا، له لایه کی دیکه وه دریژی دوورگی كرك دوانزده میل  
 و پانیه كه ی ده میل بوو، ژماره ی دانیشتونانیشی له نیوان شهش سهد تا حه فسه د  
 كهس ده بوو، ته و دوورگه یه به به ختیو كردنی بز بن ناوبانگ بوو، له گه ل ته وه شدا  
 مانگایه کی زوری لی بوو، له و دوورگه یه شدا هیچ ناژه لیکی درهنده بهرچاو  
 نه ده كه وت، به لام له نیو ناوه كه یدا مرای و کیسه ل هه بوو، ته مه و ته و دوورگه یه  
 به شیکی زور كه م سه وزه ی بهرهم ده هینا، چونكه گهرمای هاوین هه موو  
 بهر بوومه كشتوكالییه كانی ده سووتاند، له گه ل ته وه شدا ته و گه نم و ج و برنجی كه

دهيان چاند به شى خه لكى نه ده كرد، به لام ماسى خواردنى سهره كى دانىشتوانى  
تهو دورگه يه بوو.

له كاتزمير سى پاش نيوه پوى روى هه شتى حوزهيران يه كيك له ده ريباوانه كان  
به ناوى (زهيدون) به به له مه كه يه وه به پيشمان كه وت تا به نيوه ندى دورگه ي كرخا  
و كه نارى تيرانيدا بروين، زهيدونى ده ريباوان له پيش كه شتبه كه ي نيمه دا ده رويشت  
تا وه كو تهو شوينه نامان نيشان بدا كه به ردى تيايه تا دوربكه وينه وه، تا روى  
يانزده هه مى حوزهيران له گه لمان بوو تا وه كو گه يشتینه نزيك تا وه كانى به سرا،

له كاتزمير نوى به يانى روى دوانزده ي حوزهيران من وكاپتن به ره و لای كه نارى  
عه ره بيه وه هه نگاومان نا، هه ردو كمان تفهنگه كامان به شان وه بوو، كه چى ته نها  
چه ند كو تريكى كيويمان راو كرد، دواتر له يه كيك له عه ره به كان هه نديك هيلكه  
وسه وزه مان كرى وهه روا گولكي مان به شهش قروش كرى، ريگه مان به نيو  
دارخوماربه كاندا برى، ته مه و دارخورما نيره كان له باكوورى روثاواوه دارخورما  
ميينه كان چاندرابوو، چونكه با زور جار له و خال وه هه لى ده كرد، پاش دوى  
ته وه ي به باچه كانى دارخورمادا تيه رين گه يشتینه چه ند گونديك كه له سه ره تاي  
بيا باندا بوو، له پشت تهو گوندهش هيچ شوينه وارىكى كشتووكالى وروانن  
ناييندرى، تهو بيا بانه وشكه له سه ره تا وه چينيكي خوى له سه ريديه، كه به سه ريده  
ده روى گويت له دهنگى پيه كانه ده بى كه له ژير پيتا خوييه كه جيره جيري دى،  
ته وه ي سه يره له و لات هدا به هيچ شيوه يه كه له هه ر شوينيكي بيا بان يان له كه نارى  
زييه كان يان له ناوه راستى زييه كاندا بى نازانى پله ي گه رما ده گاته چه ند وله چ  
كاتيكدا داده بزى، له و كاته شدا پي هاو لاتيه كى ته وروپى وه كه ته وه ي ناگرى  
گرتبى وايه، هه رده ميش ته ستورترين پيلاو يش له پى ده كهن.

ته وه ي تيينى ده كرى هه موو خانوى گونده كان به گه لاي دارخورما كان له گه ل  
هه نديك له قور دورستكراوون، ريژه ي دانىشتوانيش له ويدا گه ليك زوره وزوربه يان  
چاويان كزه، ته مهش به وى تيزى تيشكى هه تا وه، هاوكات جلوبه رگه كانيان زور  
ساكاره وپياوان جليكي به رين له بهر ده كهن وجامانه يه كه له سه ر ده كهن تا وه كو  
له توندى گه رما بيان پاريزى، ته وه جگه له وه ي نافره تانيش جلوبه رگى ساكار

دەپۆشن كە خۆى زياتر لە قوماشيكى پەمويى شين دەبينتتەوه، خەلكى ئەو گوندانە چەندىن مەپ ومالاتيان هەيه كە بەيانيان بەرەو كەنار دەيبەن كە لەویدا لەوەر بە دەست دەكەوى، ژيان وپياوان بەيه كەوه چاوديرى ئەو مەپ ومالاتانە دەكەن، هەرەها بۆ هەر عەرەبيك رۆژانە چەندىن جار لەئاوى زيدا خۆى بشوا، لەلايه كى ديكەوه لەگەل رۆژتاوا بووه وندا هەموو مەپ ومالاتەكانيان دەگەراندەوه، هاوكات هەموو گونديك بەديواريكى بەقور چيندراو دەورى گوند دراوو، ئەمەش بۆ ريگە گرتن لەهەموو درندەكان بەتايه تيش شير كە لەو ناوچەيدا بە زۆرى دەبيندري.

نافرەتانى عەرەبى وا دووره پەريز نين كە ئيمە وا پيشبينيما دەکرد، چونكە دەمان بينى زۆر بەى نافرەتەكان بەرەنگاورەنكى جلوبەرگەكانيان نان وماستيان پيشكەش دەکردين، ئەو نانەى كە پييان دەداين پارچە پارچە بوون هەر وا ماستەكەش پەيت نەبوو بوو، وەك هەر كاتيک ئەو رووپيەك سەيرى دەکرد، چونكە زۆر ترش بوو، بەلام عەرەبەكان ئەو جۆرە ماستەيان زۆر لا خۆش بوو، ئەو جگە لەوہى كاتيک بەسەر كەنار ولەنيو باخچە وگوندەكاندا تيبەر دەبوون چەندىن ديمەنى دلگيرمان بينى، بەلام دەنگى كەشتيەكەمان واى كرد بەزوويى وبەخيترايى بگەرپينەوه، هەر وا لەلاى ئيرانەوه پاشاوه وكاولكارى شارپيکمان بينى كە بەدریژايى دوانزده ميل لەسەر كەنارى زيبەكەوه بوو، ئەو كات پييان گوتين ئەو شارە لەلايه نادر شاوه بەتەواوى رووخيندراوه وهەردەم گورگەكانيش لەنيو ئەو شارە كاول بوودا هەبوو، ئەو جگە لەوہى بەدریژايى وپانى شارەكە بەشيۆيه كى زۆر كەم كشتوو كالمان بينى، هەر وا ژمارەى دانىشتوانەكەشى زۆر كەم بوو ولەلايه كى ديكەوهش چەندىن دارخورما ليرە ولەويدا هەبوو، ئەمەش واكردووہ كەميك قەسپ وخورما دەست بكەوى.

كاتژميير دووى پاش نيوه شەوى سيزدەى حوزەيران دووبارە كەشتيەكەمان هەنگاوى نا بايه كى خۆش لەلاى باكورى رۆژتاواوه دەهات دواى ئەوہى پينچ ميلمان برى، دووبارە كاتژميير پينجى بەيانى راوہستايينەوه، هاوكات دووبارە چەندىن رانە مەپ ومالاتمان بينى، لەگەل چەندىن ئەسپ وئەسپ سواردا، ئەوہى

زانراوه زۆر ئىك ئەشېخە كانى عەرەب چەندىن ئەسپىيان ھەيە، ديارە ئەو ئەسپانەش  
 گيا وگيالۆك دەخۆن كە لەسەر كەنارە كەدا رواو، دواي ئەو ھى شەپۆلە كان بە تىژى  
 لە كەنارى دەدا تەنھا ئەو ھەمان پىكرا بە زووترىن كات خۆمان بگەيىنە بەسرا،  
 ھاوكات كاپتەن (سبىس) يە كىك لەر بىوارانى نىو كەشتىيە كەي نار دە لاي كۆمپانىيا  
 وپىي رابگە يە نىت كە ئىمە گەيشتووپىن، باخچە و كشتووكاڭ لە لاي عەرەبە كانەو ھە  
 كەمىك باشتر بوو لە لاي ئىرانەو ھە ودىمەنە كە كەمىك جوانتر بوو، لەو پىدا چەندىن  
 جۆر سەوزەمان بىنى، لە كاتى ئىوارەشدا يە كىك لە ھۆزە كانمان بىنى بار وبارگەيان  
 تىك دەنا و ئەو شوپىنەيان لا خۆش نەبوو، چونكە ئەوان لە شوپىنكى ديارى كراو ھە  
 نىيان دەويست سەقامگىر بن، بۆيە تا شەو كۆتايى ھات پىاوانى ئەو ھۆزە تەقايان  
 بە ئاسمانەو دە كرد، لە لاي بەرى عەرەبىيەو كاتىك سەپرى لاي ئىرانت دە كرد  
 كەمىك دىمەنە گونجاوتر بوو ھەك لەو ھى پىشتەر، چونكە چەندىن گوند و باخچەي  
 وپىستان لەو شوپىنەدا ھەبوو، ھاوكات لە لاي عەرەبە كانەو كشتووكاڭ و سەوزايى  
 كەمىك لە كەنارەو دەور بوو، چونكە زەوى لەو پىدا پىويستى بە كىميا ھەبوو،  
 عەرەبە كانىش زۆر بە كەمى كىميا بۆ زەوى بەكار دەھىنن، ھەروا لە لاي ئىرانەو ھە  
 ئەوت دەبىنى كە خانووە كان زۆر بە گونجاوى و بە پتەوى دەورست كرابوو، ئەو جگە  
 لەو ھى جلوبە رگە كانىان ھەندىك لە جلى عەرەبىيەو نرىك بوو، ئافرەت لەو پىدا تەنھا  
 جلوبە رگىكى شىنپان نە دەپۆشى، لە گەڭ ئەو ھى مندالە كانپان رووت و قووت بوون،  
 بەلام پىاوانپان زۆر توند ديار بوون و دەستپان بەسەر ھەموو ئەوشتانە دادەگرت كە  
 بىيان وپىستبىيە، كەشتىيە كەمان زۆر بە ھىدى ھەنگاوى دەنا ئەمەش بە ھۆي كزى  
 باكەو، لەم كاتەدا ھەندىك لە كۆمەلە عەرەبىيە كان بەرەو روومان بوونەو ئەمەش  
 واپىكرد سى ميل لىيان دەور بكەوینەو، ئەو ناوچەيە دار ودرخت ودارخومارىيەكى  
 زۆرى لى بوو، ھەروا چەندىن بىستانى بەر بووم و سەوزەمان بىنى ھەندىكىيان  
 لە جۆرى ئەوروپى بوون ھەك ترى و پورته قال ھەنار و لىمۆن و زۆر ئىك لە  
 بەر بوومە كان، ھەروا چەندىن جۆرمان لە سىو بىنى كە تامىكى زۆر خۆشى ھەبوو  
 كە ناوپان لى نابوو (كودلىخ) كە زۆر خۆشترە لەوانەي لە ئىنگلتر خوار دەومانە،  
 مەن زۆر دلخۆش بووم بەم گەشتەم، لە گەڭ ئەو ھى لە ماو ھى پىشوودا لە دەورگەي

سیلان بوومه وۆر پیاسه م به ناو هه ریمی ترافنکۆر کردوو ه وله به نده ره کانی که ناری  
ملباریش زۆر وه ستاوم، به لام من ئەم شوینه م پی خۆشتر بوو، چونکه لیڤه دا  
گه لیک زۆر له سهوزه و به ربووم بینی وه ک لیمۆ پورته قال، که له ژیر سیبهری  
دارخورمادا چه ندین بۆن و به رامی هه یه، ئەوه جگه له وهی دانیشتووانی ئەم  
ناچه یه زۆر ریزدارن وهه میشه هاوکاریان ده کرین بۆ ئەوهی رینوینمان بکه ن و بۆ  
رێگه وشوینه راسته قینه کان، هه روا له نیو که شتی ه که مان سوودیکی زۆرمان له و  
عه ره بانه بینی، به تایبه تی له شاره زابوونی ناچه کان.

**بەشى دووہم**

**پشووېك له بەسرا**



له کاتژمیږ پینجی بهیانی روژی ههژدهیه می حوزهیران پاش ئهوهی ههنگاومان نا، بههاوکاری ریبهریکی عه‌رب له کاتژمیږ سی نیوی دواى نیوه‌پۆ به‌رهو به‌سرا ههنگاومان نا، له‌ریگه‌دا گه‌لیک جار سه‌ربازه‌کان ریگه‌یان لی ده‌گرتین، به‌لام ریبه‌ره‌که‌مان هه‌رده‌م هه‌موو لایه‌کی رازی ده‌کرد، هاوکات زۆریک له‌خه‌لک به‌سه‌رسورمانه‌وه سه‌یری ئیمه‌یان ده‌کرد، پیده‌چوو تا ئه‌و کاته هیچ ئه‌وروپییه‌کیان نه‌بینی بی، هه‌ورا ئه‌و ریگه‌یه‌ی ئیمه‌ پیدایه‌تیپه‌رین، پیشت‌ر هیچ گه‌ریده‌ وگه‌شتیاریک به‌ویدا تیپه‌ر نه‌بوو، کاتیک له‌نیو که‌شتیه‌که‌دا بووین به‌ گونده‌کاندا تیپه‌ر ده‌بووین دیمه‌نیکی ئیک‌جار دل‌گیر بوو، کیلگه‌کانی گه‌م و‌جۆ و‌برنج سه‌ره‌تای گه‌شانه‌وه‌یان بوو و‌ئه‌وه جگه‌ له‌ کیلگه‌کانی به‌روبووم و‌سه‌وزه که‌ بۆ شاری به‌سرا دا‌بین ده‌کرا، ئه‌مه‌و تورك و‌عه‌رب زۆر له‌و پیدایه‌تیانه‌یان له‌ لا گرنگه‌، پاش ئه‌وه‌ی زیاتر له‌ ده‌ میلمان بری و‌کاتژمیږ شه‌ش نیوی ئیواره‌ بوو گه‌یشتینه‌ کارگه‌یه‌کی ئینگیزی له‌ به‌سرا، له‌ویدا ئه‌سپیک و‌ریبه‌ریکیان بۆم دا‌بین کرد و‌راسته‌و‌خۆش به‌ره‌و (ماریکل) بنکه‌ی سه‌ره‌کی دیهاته‌کانی مسته‌ر (سمۆیل مانستی) به‌ریتانی نیشته‌جی، ئه‌و شوینه‌ش له‌ دووری سی میل بوو له‌ به‌سرا و‌شوینه‌که‌ش له‌سه‌ر که‌ناری زبیه‌که‌دا بوو، له‌ مارکیلدا بۆ ماوه‌ی هه‌فته‌یه‌ک مامه‌وه له‌ویدا پيش‌سوازییه‌کی گه‌رمیان لی کردم تا ئه‌و کاته‌ی له‌ویدا بووم، مسته‌ر مانستی پۆستی نیشته‌جی به‌ریتانی و‌ه‌رگرتبوو ئه‌و که‌سیکی زۆر به‌پریز بوو و‌حه‌زت ده‌کرد بیناسی، خزمه‌تیکی گه‌وره‌ی حکومه‌ته‌که‌ی کردبوو و‌به‌تایبه‌تیش ده‌ستگیرکردنی نی‌ردراوه‌کانی فه‌ره‌نسی و‌قه‌ده‌غه‌ کردنی ئه‌و نی‌ردراوانه‌ تاوه‌کو به‌هیچ شیوه‌یه‌ک په‌یوه‌ندی به‌هیندستانه‌وه نه‌که‌ن به‌تایبه‌تیش له‌ ریگه‌ی و‌شکانیه‌وه.

له‌کاتی مانه‌وه‌م له‌ویدا چه‌ندین جار سه‌ردانی به‌سرام کرد، هاوکات شاری به‌سرا شاریکی زۆر فراوانه‌ و‌چه‌ندین بازار و‌بازارگه‌ی تیادا ده‌بیندری و‌چری دانیش‌توانیش له‌ویدا زۆر به‌رزه‌ و‌به‌هه‌موو شیوه‌یه‌ک ئه‌و بازارانه‌ هه‌موو شتیکت

تیادا بە دەست دەکەوت وەك هەموو جوۆرە دەرمانیکی لی هەبوو و بەنرخیکی  
هەرزان وەك چۆن لە ئەورووپا بەهەمان نرخە، هەروا لەویدا دراوی کاغەز  
بەهایەکی هەبوو، کەچی لەزۆریک لە ولاتان ئەو بەهایە نەبوو، لەلایەکی دیکەو  
زۆربە قوماش و دورستکراوە ئینگلیزیەکان لەویدا بە دەست دەکەوت، بەلام  
زۆربە شتەکان نرخەکانی دوو ئەوەندەیی ئەو نرخانە بوو کە ئینگتەرادا هەیه.

دریژی دیواری شارەکە لە سەر کەناری زێیەکەو تا بیابانی گەورە نزیکە چوار  
میلە ولە باکوورەو تا باشوور دریژیەکی سی میلە و ئەمەو ئەم دیوارە لە قور و لم  
دورستکراوە و خۆی رانگری بەرامبەر تۆپی دوور هاویژ، لەلایەکی دیکەو زۆریک  
لەو تۆپە دوور هاویژانەم بینی کە لەنیو شار و گوندەکاندا هەن، هەموویان لە برنز  
دورستکراون، بەلام من تەنها دوو تا شی لەو تۆپە دوور هاویژانەم بینی کە بەکەلک  
کار کردن بین، زۆربە نامیرەکانیشی تیک چوو، ئەمەش بەهۆی توندی و تیژی  
گەرماي هاوین، هاوکات لەنیو شاردای چەندین مزگەوت و شوینی نوێژ کردن  
دورست کراوە و وینەیهکی زۆر جوانی داووتە ئەو شارە، چونکە زۆربە  
مزگەوتەکان بەشیوێهەکی زۆر جوان دورستکراوە و چەندین نەخش و نیگاری لەسەر  
هەیه، هەروا زۆربە مزگەوت و گەرماوێهەکان و شوینە گشتیەکان هەمووی  
بەکەرپوچ دورستکراوە، بەلام بینی کارگە ئینگلیزی لەهەموو بالەخانەکان  
باشتر و جوانترە لەو شارەدا، هەر لە نیوێندی دیوارەکەدا واتە لەنیو شاردای چەندین  
شوینی بۆشایی هەیه، کە لەوانەیه ئەو شوینانە رووبەرۆوی سووتان و رووخان  
بۆتەو، چونکە زۆربە خانووەکان لەویدا بە قور دورستکراوە، یاخود بە گەلای  
داری دارخورماکان، کە هەر هەموویان لەو بیستانە هیناوێهە کە لەدەوربەری  
خۆیدایە و تەمەنی هەموو خانووەکانیش دریژ نابێ، چونکە زۆربە دارەکان بەپێی  
رۆژ و رۆژگار دارەکان دەپووکیتهو و خانووەکە یاخود کەپەرەکان بەسەر یەکدا  
دەپووخی، سەربانی خانووەکانیش نزم و بەخانووەکانی تەنیشتیەو نووساوە، بەلام  
سەربانەکان پتەون، چونکە زۆربە خەلک لەهاویناندا لەسەربانەکان دەخەون،  
لەلایەکی دیکەو لەلایەن هەر کەسیکی ئەورووپی کاتیکی ئەو خانووانە دەبینی و  
دەزانی ئەم خانووانە زیندانە، چونکە بەشیوێهەکی چوار گۆشەیهی دورستکراوە

ولهچەند ژووریک پینک دی ژووکیان له ژیر زهویه وکاتیگ زۆر گەرمايان دەبی پەنا دەبەنە بەر ئەو ژوورە ی ژیر زهوی و بەهیچ جۆریگ ئەو خانوانە پەیوەندی بەهاوسییه کانیەو نییه، بەلام ناندین وئاو و ئەسپەکان لەحەساریگدان، بەلام هۆلی ناو خانووەکە تەنها بو پیشوازی کردنی میوانەکانە، ژنان وکچانیش گەلیگ جار لە نهۆمی دووهمی خانووەکەیه تەنهاش ئەندامانی ئەو خیزانە دەتوانن بچنە ئەو ژوورانە، زۆر بەکەمیش ژنانی چینی بەرز لەدەرەو دەبینی، کاتیگیش دەچنە دەرەو سەرپۆشیان لەسەرە، بەلام زۆریە ئافەرەتانی عەرەب وئەوانە ی لەچینەکانی دیکەن وەگ چینی گشتی سەرپۆش بەکار ناهینن.

لەلایەکی دیکەو کۆیلەکان ئینجا چ ئافەرەت بن یاخود پیاو زۆر بە ئاشکرا لە بازاردا کرین و فرۆشتنیان پی دەکری.

وەک لە پیشتردا باسمان کرد شاری بەسرا شاریگە چری دانیشتوانی پیو دیارە، زۆریە دانیشتوانەکەش عەرەبن، بەلام بەشیگی کەمی تورک وئەرمەن، زۆریە تورکەکانیش لە سوپادا کار دەکەن یان لە پۆستەکانی حکومەتدان، بەلام ئەرمەنەکان زۆریە یان لە بازارگانیدا کار دەکەن وکەسانی زۆر بەرپۆزن، ئەوان لە بازارگانیدا دەستیگی بالایان هەیه هەر لە رۆژەلاتی ئەندیز و بەنگال، لەو بازارگانیدە چەنیدین کەشتی بەکار دەهینن کە هەر یەکیکیان چوار سەد تەن کەلوپەل هەلدهگری، وەگ باویش کەشتیه بار هەلگەرەکان لە بەسراو بە بۆمبای یان بەنگال بارەکانیان زیاتر ئاسنە بەهەموو جۆرەکانیەو یاخود باری دەرمان و سەوزە و بەروبووم، لەهەمووی سەرتر زۆریە ئەو کەشتیانە ی بەرەو هیندستان دەرۆن زۆر جار ئەسپە عەرەبیەکان یەکیگ لەبارەکانیان بوو، هەرەو چەندین نمونە ی دیکەمان هەیه سەبارەت بەو کەشتیانە ی کە زیوو و سەبایکەکان هەلدهگرن کە بەهایان زیاتر لە هەزاران روپییه، ئەو دراوانەش زیاتر دۆلاری ئیسپانی و جۆنەیهی قینیسایه، زۆریە هەرە زۆری کەرەستەکان لە ئیسپراوتۆریهتی تورکی لەلایەن ئەرمەنەکانەو بەرپۆه دەبرا، چونکە ئەرمەنەکان پارەیهکی زۆر سەرمایه یانە و بۆیه دەیانویست ئەو بازارگانیه نەکەوێتە دەست تورکەکان و هۆکاری سەرەکیش لەو بازارگانیه دوانزده لەسەدا سوودی یان لەهەر بار وکەلوپەلیگ

وەردەگرت، زۆربەى بارەكانىش بۆ ئىمپىراتۆرىيەتى عوسمانى لە شەكر و بىرنج  
 پىكھاتبوو كە لەھىندستانەو ە بۆيان دەھات، ھەروا ئەرمەنەكان زۆربەى دراوہ  
 زىپەكانيان بۆ ھەموو لايەكى ئىمپىراتۆرىيەت دەنارد، ئەمەش بەھاوکارى تەتەرەوہ  
 بوو كە زۆربەيان لە ئەنازۆل دەژىن، لەگەڵ ئەو كەسانەى كە دەست و پىوہندى  
 حكومەت بوون كە لەتەك كارەكانيان پاداشتى خۆيان وەردەگرت، زۆرجارىش  
 تەتەرەكان رووبەرووى تالان و بېرۆ دەبوونەوہ كە زۆربەى كەلوپەلەكان سەر بە  
 ئىمپىراتۆرىيەت بوون، مانگىك پىش ئىستاش رووداوىكى وا قەوما، كاتىك يەكئىك  
 لەتەتەرەكان لە ئەستانەوہ بۆ بەغدا دەگەرايەوہ، ئەو شەش سەد جونەبەھى قىنىسى  
 ھەلگرتبوو ورووبەرووى ھىرش بۆوہ ئەو پارەبەھى پىي بوو لىيان سەند ولەنىوان  
 ديار بەكر و مووسلىش رىگەكەى لى و ن بوو.

وەك لەسەرەتادا باسما لىوہ كرد شارى بەسرا زۆربەى عەرەبن و خەلكەكەى  
 بەگشتى ھەژاران و ژمارەى دەولەمەندەكانىشان بە پەنجەى دەست دەژمىردى،  
 ھەژاران لەو شارەدا كارەكانيان زۆر ئەستەم و ناخۆشە، بەو كرىيەى لەبىرى  
 كارەكانيان وەرى دەرگرن زۆر كەمە و ئەو خەلكە ھەژارەش تەنھاش خورما و نان  
 خواردنiane، لەگەڵ ئەوہى خواردنەكانيان زۆر سادەيە، بەلام ھىزى لەشيان دوو  
 ئەوہندەى ھىزى ئەورووپىيەكانە، ھەروہا دەتوانن رووبەرووى ناخۆشەكان ببنەوہ،  
 شەقامەكانى شارى بەسرا زۆر تەسكن لە زۆر شویندا تەنھا شوینی ئەسپىكى لى  
 دەبىتەوہ تاوہكو پىيدا تىپەرى، زۆربەى رىگەكانىش رىك نەخراوہ بۆيە ئەسپ  
 وگالىسكەكان رووبەرووى ناخۆشى دەبوونەوہ، لەلايەكى دىكەوہ لەنىو شارى  
 بەسرادا كلنسىايەكى كاسۆلىكى رۆمانى تىدادايە، خەلكىش لەو ناوچەيەدا زۆر  
 بەكەمى كردهوہى لایەلا رووبەرووى بىانيەكان دەكەنەوہ، ھەروا ئەوانەى كە  
 پىاوانى شارەوانىن و پۆشاكى شارەوانى دەپۆشن زۆر گرنكى بە سىلەكانيان دەدەن،  
 لەویدا چاوم كەوت بە يەكئىك لە ئەرمەنىيە ناسراوہكان بەناوى (جۆزىف ئەمىن) كە  
 چەندىن ساڵ لە ئىنگلتەرا ژياوہ، لەویدا پەرتووكىكى نووسىوہ سەبارەت بەو  
 گەشتانەى كە بۆ ئىنگلتەرا كردهويەتى، باسى لەوہ دەكرد كە كورەكەى لەگەڵ  
 خۆيدا بىباتە بەنگال، بەلام من پىم گوت كە كورەكەى لەگەلما بىنریتە ئىنگلتەرا

وہک وەرگپړتیک، چونکه ټه و له زمانه کانی ټهرمه نی وعه ربی وتورکی وټینگلیزی  
 ټیدهگا، کورپه که ی ټه مه نی حه قده سالان بوو، زوری حه ز ده کرد له گه لمدا و هک  
 ریبه ریټک بی، به لام باوکی جه ختی له وه ده کرده وه که کورپه که ی له گه ل خویدا بباته  
 بهنگال.

### یهک شه ممه ی ٢٥ ی حوزه یران

هه موو شته کان به پیی ریټوینه کانی مسته ر مانستی بوو بو ټه وه ی له به سراوه  
 به ره و به غدا برږین، هه روا یه کیټک له عه ره به کانیان له گه لمدانا و هک یاوه ریټکی  
 ریگا، ټه و پیاوه ناوی (عه بدوله تیف) بوو تا بلیت پیاوټکی به ریټز بوو، یاوه ری  
 ټه ویش له بری هه زار و سی سهد قرپوش بوو، ټه م بره پارهی هه ش بو به کری گرتنی سی  
 به له م وچه ندین پاسه وان ده بوو، به لام ټیمه خو مان ټه رکی هه لگرتنی هه موو قاپ  
 وشوشه و خه زه فی هه کافمان خسته ټه ستوی خو مان، بو ټه مه ش توانیمان هه ر یه که و  
 پیټنجسه د قرپوش بگه ریټینه وه، له لایه کی دیکه وه ټه و پو شاکه ی که بو مان دانرا بوو  
 پیټکها ټبوو له:

- ١- عه بایه کی عه ره بی که له سووف دورستکرا بوو.
- ٢- پو شاک ی ژپره وه.
- ٣- جووټیک له شه روا ل.
- ٤- کراسټک.
- ٥- (زه بون).
- ٦- عه مامه یه ک.
- ٧- جامانه یه ک له سووف.
- ٨- جووټیک له نه عمل که ره نگه که ی زه رد بوو.

به له مه کافمان راکیټشا به ره و مارکیل، کاتژمیټر پیټنج به مسته ر مانستی مان گوت  
 ټیمه ده رږین، دوو له به له مه کان ټیمه له ناوی دابووین وټه وانی دیکه ش  
 پاسه وانه کان بوو، کاتیک که ریټیگه مان بری یه کسه ر جله کانی خو مان گوټری، که که

جله کافان گۆزی زۆر له عه ره به کان ده چووین، ئیمه ش سیمیلکی گه وره مان هه بوو، چونکه کاتیك له هیندستانه وه به ری که وتین نه مان تاشی بوو.

ئیمه زۆر گرنگیمان به دلنیایی وسه قامگیر دۆخی خۆمان ده دا، له مه وه ش عه بدوله تیفی یا وه رمان له یه کیك له به له مه کان چاودیری ریگه که ی ده کرد، هه روا برایه که ی به ناوی (حمود صلاي) له تهك خۆیه وه وله به له میکی دیکه دا ئه و کاره ی پی سپی را بوو، هه روا ئه و به له مانه ی که ئیمه ی ده برد به شیوه یه کی گونجاو دورستکرا بوو، بۆیه ئه و بره پاره یه ی که ئیمه پیمان به خشی زۆر نه بوو په سه ند نه بوو.

ئهم به له مه ش له لای ئه وه اندا ناوی (دۆنیک) بوو که ئیستاش له باشووری عیراق وله زۆنگاوه کاندایه و ناوه یان لی ناوه، هه ندیک جاریش پی ده لئین (کرافه) ئهم به له مانه ش له لایه ن عه ره به کانه وه له ناوی دیجله و فوراتدا به کاری ده هیتن، پانی به له مه که ش حه فت تا نو پییه، درێژه که شی چل و دوو پییه که له دار دورستکراوه وله کاتی تی کچوون و کون بوونی زۆر به ئاسانی چاک ده کریتته وه.

نیو به له مه که ش به چه ندین داری پته و و ته ستور دارپژراوه تا به هیچ شیوه یه ک ئاوه نیه ته ژووره وه، له م وله ولاشی دوو داری دارپژ سه ول دانراوه تا وه کو به هیژ و باسک بتوانی به له مه که به ره و پیشه وه به ی، هه روا هه ر له نیو به له مه که دا چه ند پارچه هه سیریک دانراوه تا وه کو گه رم نه بیته، له سه ره تای به له مه که ی ئیمه شدا ناندینیکیان به که ریوچ دورستکردبوو تا خواردنی تیادا ئاماده بکه ن، ئهمه ش سوودیکی زۆری هه بوو، چونکه ته گه ر خۆمان خواردنمان ئاماده نه کردبویه ئه و ده بویه له سه ر که ناریکه وه رابگرین و بچین خواردنی ئاماده کرا و بچوین، ئهمه ش وایکرد له گه شته که مان دوا نه که وین، ئه وه ی زانراوه ئه و به له مانه له حیله وه به ره و به سرا سی رۆژی ده خایاند زۆربه که میش چوار رۆژی ده خایاند، به لام له به غداوه بۆ به سرا له زیی دیجله دا ماوه که که متره له هه شت رۆژ، له گه ل ئه وه ی ناوی دیجله له هه ندیک شویندا زۆر خیراته ره، به لام درێژی زیی دیجله دووه ندی درێژی زیی فوراته، له گه ل ئه وه ی زۆر جارن بایه کی تیژ هه لده کا، ده تگه ری نیته وه بۆ که نار ی سنووری ئیرانی، ئیمه کاتیك له نیو به له مه که دا بایه کی فینک هه لی کرد

وسه وله کانکمان دهستیان به کار کرد، ثمه و به له مه که تنهها له کاتژمیریکدا توانی پینج میل بری، کاتیک که به ره و باکووری بوینه وه کاتژمیر گه یشته دوانزده، له کاتی رۆژه لاتندا وله رۆژی بیست وشه شی مانگی حوزهیراندا، دوی ته وهی سه وله کان دهستیان به کار کرده وه بیگومان به هیژوبازووی سه ول لیده ره کان له کاتژمیریکدا سی میل ههنگامان دنا، بو ته وهی پشوییه که بدین که میک له ناو زییه که وه وله لای سنووری ئیرانی راوه ستاین، ته وهی سهیره وله لای عه ره به کانه وه وله باکووری مارکیل هیچ سه وزایی وکشتوکالیک بهرچا و ناکه وی، به لام له که ناری زییه که دا چن دین حوشرمان بینی، ثمه ش بووه مایه ی خوشحالی بو ئیمه .

که ناری زییه که ی ئیران دیمه نیکی زور جوان به چا و دبه خشی، چونکه له ویدا چن دین کینگه ی دارخورمای چر هه یه، هه ورا له دووره وه چن دین گوندت بهرچا و ده که وی، پانی ته و زییه له ویدا دوو میله که به ره و باکووری رۆژتاوا و باشووری رۆژه لات دهروانی.

کاتیکیش که با هه لی کرد ناچار بوین به له مه کانمان به گوریس راکیشین، له کاتژمیر یانزده دا ئاورپژی ته و زییه گه وره یه مان له لای ئیرانه وه بری که له ویدا ناوی (شه تی عه جه مه)، عه ره به کانیش به مه مه بهستیان له زیی فارسه، له گه ل هیچ ناوه یکی دیکه یان لی نه نابوو، چونکه پرسیارمان کرد که ئایا ناویکی دیکه ی هه یه، له کاتژمیر یه که گه یشتینه (قورنه) که زیی دیجله و فورات به یه کتر دبه سیتیته وه، کاتژمیریک له ویدا ماینه وه وتیبینیم کرد که زیی دیجله ده که ویتته لای باکووری رۆژه لات، فوراتیش ده کیه ویتته لای رۆژتاوا وه، له و شوینه دا که شتییه کی گه وره هه بو که تنهها کاری راو دونانی ته و که شیانه بو که رایان ده کرد له پیدانی ته و ر سوومانه ی که له سهریان بو، هاوکات ته و که شتییه کاری پاسه وان کردن بوو تا لینه گه رین که شتییه کانی دی به بی پیدانی رسووم و گومرگ تیپه رن، ثمه و هه ردوو زیی کاتیک به یه کتر ده گن رووبه ریکی گه وره ی ناوی پیک دینن .

خه لکی ته و ناوچه یه ش ناویان له م شوینه ناوه (شه تی عه ره ب)، ثمه ش تا ده گاته دوورگه ی عه ره بی پیی ده لین شه تی عه ره ب، شه پۆله کانیش له قورنه هیچ

کاریگه‌ریه کی ئەو تۆیان نییه تهنه‌ها له‌و کاتانه‌ نه‌بی که مانگ به‌ده‌ره‌وه‌یه یاخود نزیك بۆته‌وه، هه‌روا له‌و رۆژ وکاتانه‌ش ئاو زۆر به‌رز نابێته‌وه.

زۆریك له‌و که‌سانه‌ی که نزیکن له‌م بابته‌ پینانوايه که قورنه‌ شوینی (به‌هه‌شته‌کانی عه‌ده‌ن) بووه، وه‌ك چۆن شاعیریکی ئینگلیزی کویر له‌په‌رتووکه‌که‌یدا ناوی ناوه‌ به‌هه‌شته‌ی ونبوو، ئەم ناوه‌ش له‌لایه‌ن (ملتۆن) هوه‌ ناو لێنراوه‌ به‌هه‌شته‌ی سه‌ر زه‌وی، به‌لام ئەم وه‌سفه‌ له‌گه‌ڵ کاتی ئیستادا لیکچوو نییه‌، چونکه‌ تهنه‌ها گوندیکی بچووکه‌ که به‌لم وقوراو ده‌ور دراوه‌ وچه‌ندین خانووی تاك وته‌رای تیادا ده‌بیندری، هه‌روا له‌نیوان گونده‌که‌ وزییه‌که‌دا تهنه‌ها بیستانیکی دارخورما ده‌بیندری که بۆته‌ سیبه‌ریك بۆ ئەو ناوه‌، پێش ده‌چی زۆریه‌ی عه‌ره‌به‌کان لێرده‌ا زۆریه‌ی کاته‌کانیان به‌بی ئیشی ببه‌نه‌ سه‌ر، تهنه‌هاش بژۆیان له‌سه‌ر ئەو که‌سانه‌یه‌ که بێرده‌ا گه‌شت ده‌که‌ن، هه‌روا زۆر پشت به‌ کاره‌کانی خۆیان نابه‌ستن.

له‌لایه‌کی دیکه‌وه‌ ئەفسه‌ره‌کانی گوهرک پێشبینی ئەوه‌یان ده‌کرد ریه‌ره‌که‌مان دیاریه‌کی پێشکه‌ش بکات، به‌لام ریه‌ره‌که‌مان هه‌یج دیاریه‌کی پێشکه‌ش نه‌کرد، چونکه‌ هه‌یج که‌لوپه‌ل وشه‌کیمکه‌مان هه‌لنه‌گرتبوو، تا له‌بری ئەو شتانه‌ شتیکی پێشکه‌ش بکه‌ین.

له‌کاتژمێر سی قورنه‌مان به‌جی هه‌یشت وه‌ره‌و زیی فورات هه‌نگاو مان نا، سه‌رته‌ا که‌ناری رۆژئاوامان بری، به‌لام له‌ناکاو بايه‌ك له‌لای رۆژه‌لا‌ته‌وه‌ رووبه‌روومان بووه، ئیمه‌ش ناچار بووین به‌له‌مه‌کانمان وه‌سه‌وله‌کانمان به‌خیرایی بگوازینه‌وه‌ وتا تیکراییی خیرایمان سی میل بی له‌کاتژمێریکدا، هاوکات گونده‌کانی ئەو ناوچه‌یه‌ زۆر به‌که‌می ژیان تیادایه‌ واته‌ خه‌لك به‌که‌می له‌و دیهاتانه‌ ده‌ژین وته‌نه‌هاش زۆنگاو وزه‌لکاو ده‌بیندری، بۆیه‌ به‌ تهنه‌نگه‌که‌م چه‌ند گوله‌یه‌که‌م له‌ مه‌لی کوکوختی گرت، دوا‌ی ته‌قه‌کردنه‌که‌م زۆری نه‌برد مه‌یگه‌لێك له‌ به‌راز به‌دیار که‌وتن، که‌ قه‌باره‌ی هه‌ندیکیان ئاسایی نه‌بوو، ئەوه‌ی راستی بی من ئەمه‌م پی سه‌یر بوو، چونکه‌ یه‌که‌م جار بوو ئەو جوړه‌ ئازه‌لانه‌ ببینم که‌ ره‌نگیان سووریکی تۆخ بی، له‌لایه‌کی دیکه‌وه‌ له‌ نزیك به‌سرادا ژماره‌یه‌ك له‌و به‌رازانه‌ کوژرابوون، که‌ ته‌رمی هه‌ر یه‌کیکیان ده‌ قه‌ناتیری ئینگلیزی بوو.

دهبى ٿه وهش بلين عه ره به كان گوشتى بهراز ناخون بويه تهرمى ٿه و بهرازانه جيٿيٿلڊرابوو، باسيشيان له وه ده کرد بهراز هه تا بڙي قه باره ي له شى گه وره تر ده بى، هاوکات گه وره يي له شيان ٿه و بوجونه پشت راست ده کاته وه.

له رٿٿا و ابووندا چه ندين ريوى مينه مان دى، له دور وه چاوديريمان ده کهن، بويه منيش ته قه م له يه کيکيان کرد و کوشتم، له و کاته دا زياتر سه و له کانمان ليڊا وهه نگانومان نا تا کاتژميٿر هه شتى شه و، دواتر له ته ک يه کيک له مه زاره کان دانيشتين و پالماندا وه، به لام هيچ پشومان نه دا و خوشيمان له خو مان نه بينى، چونکه تا به يانى دهنگ و وه پينى سه گ وريوو و گورک و چه ندين جوړ له و ٿاڙه لانه وه پسيان کردين ، له مه وهش ديار بوو که شويننه که مان زور ترسناک بوو.

کاتيک که روژ بو وه له روژى سي شه مهي ۲۷ ى حوزه يران ده ستمان کرده وه به گه شته که مان و به له مه کانمان راکيشايه نيو ٿا وه که وه، ديٿه اته کان ٿه گه ر ليٿر وه لييان بنوارى ٿه و ا ديمه نيکي زور جوان به هه موو ده ور و بهر ده به خشى ٿه و و يش به بوونى ٿه و هه موو بيستانه و کيٿلگه ي دارخورماکان، له کاتژميٿر دوو به ته ک چه ندين ره شمال نشينى تيٿه پرين که له هه موو لايه که وه مه رومالات ده وري ره شماله کانى دابوو، له کاتژميٿر سيڊا به ره و که نالى لاي راستى زيٿه که شوٿر بووينه وه که به رامبه ره که ي بيابانيکي وشک بوو، گه رمى خوړ له و په رى دابوو زور گه رم بوو، دواى ٿه وه ي هه موو ٿاڙه ل و گيانداره کانى ده ريا ماندوو بوو بوون وٿينجا بوٿيان ٿه و نا وه ي پر کردبوو، ٿه مه ش هه موو لايه کي بيٿار کردبوو، عه ره به کان ناويان له و که ناله نابوو (ٿاوى مردن).

زورتيک له پياوانى ٿه و ناوچه يه ده يانويست به هه ر شيٿه يه ک بى ٿه و که ناله به ستن ونه يه لٿن ٿا و بيٿه دي وه که ي دى، به لام هه موو هه و له کانيان بى سوود بوو، به هيچ شيٿه يه ک نه يان ده توانى ٿه و کاره بکه ن، به لام من له و بر وايه دابووم ٿينگليزه کان به هو ي ٿه و که رستانه ي که له ژيٿر ده ستيان دابوو ده يان توانى له ما وه ي چه ند کاتژميٿر که دا ٿه و کاره بکه ن، که چي په نجا له پياوانى عه ره ب به ما وه ي هه فته يه ک ناتوانن ٿه و کاره بکه ن، کاتيک روژ به ره و ٿا و ابوون

دهرۆیشت به له مه کافمان به ره و لای که ناره که راکیشا، تا ئەم شه و هک شه وی رابردوو بتوانین که میټک بجه سیینه وه و وهک شه وی رابردوو له بهر وه پینی سهگ و گور که کان هه راسان بین.

### چوار شه ممه ٢٨ ی حوزه یران

کاتیټک که رۆژ بووه دووباره دهستان به گه شته که مان کرده وه و چه ندین که نالمان بری، زۆریه ی گونده کان به هژی زۆری و به رزی ئاوه وه نه یان ده توانی گه نم بچینن، دیسانه وه به ته نیشته چه ندین ره شمالی عه ره به کان تیپه ر بووین که له هه موو لایه که وه مه رومالاته کان ده وری دابوو، کاتیټک ئیواره داها ت گه یشتینه شاریکی گه وه که ده که ویتته لای راستی زینیه که وناوی (سوق الشیوخ) ه له ویدا من و مسته ر ستیفنتس و کاپتن رید چه ند نیچیریکی نیو زیمان کری، بینمان ئه و خواردنه ی ناو زی سوودیکی ئه و تو ی هه یه، چونکه چه ند شه ویتک بوو خه ومان لی نه ده که وت، له گه ل ئه وه ی ئیمه هه رده م له م گه شته مان له سه ر زه ویه کی روت پالمان ده دایه وه وده نووستین، به لام ئه مجاریان زۆر به ئیسراحت خه ومان لی که وت، ئه مه ش پاش ئه وه ی توانیمان هه موو ئه و میس و مه گزه پیسانه ی که له ده ورمان بوون دووریان خه ینه وه، کاتیټک که گازی لی ده گرتین ئه وه نده به ئازار بوو ده بوایه چاومان لیټک نه که ینه وه، نه وهک بیته نیو چاومان.

## پینجشمه مه ۲۹ ی حوزهیران

به درێژایی ئەو رۆژه له سوق شیوخ ماینهوه، ئەمه وههندیك له وانهی له گه لمان بوون له گه له حه مود صلا ی به شه ر هاتن، یه كینك له وانه به هۆی یه كینك له سه وه له كان توانی له سه ری بدات، دواتر ئەو كه سه زۆر به زه حمه ت توانی له ژێر ده ستی رزگاری بیته، دواتر ئیمه ورێبه ره كه مان ناچار بووین ئەو به له مه به پر ی بکه یین وبه له میکی دیکه به کر ی بگرین، ئەمه ش کاریکی ئاسایی بوو هه موو کاره كانمان بسپیرین به به له میکی دیکه، به لام به له مه نوێبه كه ش ده بی شوینیکی هه بی بو ناندین، ئەمه ورێبه ره كه مان خواردینکی عه ره بی بو ئاماده کردین كه پیکهاتبوو له بیست ماسی برژاو وچه ند پارچه نانیک وهه ندیک له ماست، ئیمه ش وهك خه لکی گوند له سه ر زه وی له ده وه ری یه کتردا کۆبووینه وه، شوینه كه ش یه كینك له و باخچانه بوو كه ده كه وته سه ر كه ناری زبیه كه كه له هه موو لایه كه وه سیبه ری دار میو ودارخورما به سه ر سه رمانه وه بوو، ئەمه و گوشتی ماسی ومریشكه كه زۆر به تام بوو، ئیمه چه قو وچه نگالمان به کار نه هیئا له کاتی خواردندا، وهك چۆن له ئەوروپا به کاری ده هیئین، به لکو به ده ست خواردنمان ده خوارد وهك چۆن عه ره به كان خواردن ده خۆن، مریشکمان به ده سه ته وه ده گرت وپارچه یه کمان لی ده کرده وه وده ماخوارد، بۆیه ش ریبه ره كه مان زۆر دلخۆش بوو به م کرده وه ی ئیمه، چونکه توانیمان وهك نه ریتی ئەوان خواردن بخۆین.

له ویدا سه رسورملن بووم به ئافره تی عه ره ب كه ده مبینی زۆر به کارایی نانی ده خسته نیو ته نووره كه وه، دیاره ئەو ته نووره ش سه ره تا داری تیا ده كهن ودایش ئاگر ده كه نه وه وهیدی هیدی ئەو دارانه گری ده گرت، دوا ی ئەوه ی ته نووره كه به ته واوی گه رم ده بوو ده ستیان ده کرد به لیدان ی هه ویر تا نانی لی دورست بکه ن، ئەو ئافره ته ی له سه ر ته نووره كه بوو به ئاره زووی خۆی قه باره ی هه ویره کانی بچووک وگه وه ده کرد وتا نانی بچووک وگه وه ره ی لی ده ربچی، ئەوه ی سه رنجم دا

بۆ دوستکردنی ھەر نانیك سووتەمەنیكى كەمى دەوى، ئەمەش بەبەرورد  
 لەگەڵ ئەو نانەى كە لەئەورووپادا دورستى دەكەن، شارى سوق شیوخ شاریكى  
 گەورەىە ودانىشتوانىكى زۆر تىادا نىشتەجىیە وبارەگای (شیخ سوینی)ە، كە  
 یەككە لەو ئەمیرە عەرەبە بەھیزانەى كە قەلمرەوى دەسلەتەكەى راست وچەپى  
 زبى فورات دەگریتەوہ واتە لە حیللەوہ تا بەسرا، ھاوكات باسبش لەوہ دەكرى  
 كە جارىكیان دژ بەحكومەت یاخى بووہ ودەستى بەسەر شارى بەسپادا گرتووہ،  
 بەلام زۆرى نەبرد لەلایەن پاشای بەغداوہ شكستى ھیناوہ ودواى شكست  
 ھینانەكەشى بەرەو ئىران راى كردووہ، بەلام كاتىك گەپاىەوہ برپارىكى بوردن  
 گرتیەوہ، دواتر ھەموو عەرەبەكانى ئەو ناوچەىە لىی كۆبوونەوہ وئەمەش ئەوہى  
 دەرخست كە بەرھەلستكارىكى سەرسەختى حكومەتە، لەمەوہش پاشای بەغدا  
 بە باشى زانى برپارى لىبوردنى بۆ دەربكات وھاوہبەشى بكات لە حكومەتەكەى،  
 ئەو كاتە شیخ سوینی لەویدا نەبوو، بەلام نىردراوىك لەلایەن پاشای بەغداوہ بۆ  
 لای نىردرا تاوہكو لىنەگەرئى وەھاىبەكان زىاتر بەرەو پىش بىن وھەنگاوہكانیان  
 بوەستىئى، چونكە پىشپەرەوىبەكانیان لە كەنارى رۆژئاواوہ تا دوورگەى عەرەبى  
 رۆبىشتبوو، وەھاىبەكان بە زەبرى شىر دەیانوىست ئاینەكان لەنىویاندا جىگىر  
 بكەن، لەلایەكى دىكەوہ سوپاكەى شیخ نىكەى سى ھەزار سەرباز بوو وە  
 ھەزار لەو سەربازانەش سەربازى توركى بوو، ئەوہ جگە لە بىست ھەزار سەربازى  
 عەرەبى.

لەگەڵ رىبەرەكەمان بەنىو بازاردا سوپاىنەوہ، ئەمەو ئەم بازارپە تا رۆژھەلات  
 بەردەوامە، بەلام تا كاتزمىر نۆى بەیانى بەردەوام دەبى ودواتر دادەخرى،  
 لەپاشاندا كاتزمىر دووى دواى نىوەرۆ دەكریتەوہ، رىبەرەكەمان منى بردە یەككە  
 لە چاىخانەكان وەك نەربىتى خەلكى ئەوى چامان خواردەوہ، ھەورا بەناچارى  
 نىرگەلەم كىشا، چونكە وتیان ھەر دەبى بىكشیت، لەپاشاندا دەستیان كرد بە  
 پىشكەش كردنى قاوہ لە نىو فنجانىكى بچوكدا كە لەدورستكراوى چىن بوو، ئەو  
 فنجانانە قەبارەكەى نىوہى ھىلكەىەك بوو، ئەمەو لە نىو قاوہكەدا ھىچ شەكر

وشیریکی تیا نه بوو، چونکه من راهاتبووم له گه له هره شیرمه نیه که شیر وشه کر تیا بیټ ده بخومه وه.

## هینی ۳۰ حوزهیران

له بهیانی شیخیک له جیاتی شیخ سوینی خوی کچه که ی هاته لامان، کچه که ی ته مهنی دوانزده سالان بوو، له و کاته دا هه موو ده بوايه به پیوه بوهستن جگه له من و له ریبه ره که م نه بی، له و کاته دا هه لمان بۆ ره خسا سه بارهت به ریژ ونه وازشی عه ره ب بزاین که له به رامبه ره سه رۆکه که یان ده نیوینن، له و کاته دا یه کیک له عه ره به کان هات نامه یه کی پیبو سه ره تا دای به سه رکاری شیخه که دواتر شیخ مۆریکی لیدا، ته مه وه هه موو شیخه کان له دهستی چه بیان ته لقه یه کی زیر یان زیوو له په نجه کان یان دایه، هه ندیک له و ته لقانهش هه ندیک یان له به رد و کنازای به نرخ بوو، له لایه کی دیکه وه دوا ی ته وه ی له و ی ده رچوون خه لکیکی زۆر وه رسیان کردین و چه ندین دا واکاریان به ره و رومان کرده وه به و پییه ی ئیمه ته وروپی بووین، دا وایان ده کرد هه موو سکا لاکانیان بۆ جیبه جی بکه یین.

ریبه ره که مان زۆر ماندوو بوو تا وه کو توانی به له می کمان بۆ دابین بکا، تا وه کو پی پی بچین بۆ به غداد، کاتی کیش به له میکی دابین کرد پر بوو له باله که له به نگاله وه هاتبوو، هه روا له نیو به له مه که دا ئافره تیکی ته مریکی تیا بوو که له گه ل کور و دوو کچه که ی هاتبوو، کوره که ی ته مهنی شانزده سالان بوو، کچه که شی چواره سالان بوو، کچه بچو که شی ته مهن سیژده سالان بوو، له کاتژمی یانزده (سوق الشیوخ) مان به جی هیشت، تا کاتژمی سی دوا نیوه رۆ زیه که مان بری تا وه کو گه یشتینه گوندی (غمکریک) پیده چی ته و گونده خالی گومرکی بیټ، ئیمهش له ویدا ره شمالمان هه لدا، ته مهش هه لیک بوو تا ته و کاته ی له ویدا بووین زۆر به خۆشی رامان بوارد، من تفه نگم ده ست دای ته و کو راو بکه م له ده ورو به ری ته و شوینه ی که ره شمالمان تیادا هه لدا، له ویدا چه ندین مه ل و بالنده ی ره نگاوره نگم بینی، بینیم یه کیک له عه ره به کان یه کیک له و بالنده ی له ئاسمانه وه به ته قه یه که هی نا خواره وه ته و او پیکای و کاتیک ویستم ته و بالنده یه بینم

عەرەبەكە يەكسەر سەرى لەملى جيا كردهو، دواتر وتى (زين، زين) واتە بەكەلكى خواردن دى، دواتر ئەو عەرەبە چەندىن مەل وپالندەى بەردايەو و يەكسەر سەرى لەملى جيا دەكردهو.

ئەو زىيەى ئىمە پىيدا تىپەرىن چەندىن لقى لى دەبو، لەيەكىك لە لقهكانى ئەو زىيە ولەيەكىك لە خالەكانى گومرك سەركارى ئەو شوپنە دانىشتوى ئەستەمبۆل بو، ئەو دەستى بەسەر زۆرىك لە كەلوپەلى يەكىك لەسەرخۆشەكان گرتبو، ديار بوو سەركارى گومركەكەش حەزى لەمەى خواردنەو بو، دواتر ئىمەش چەند بوتلىك لە شەرابى شىرازمان پى بەخشى، ئەويش وەك مەى (مادىرا و كلارىت) بەهەندى وەرگرت، دواتر كە ئاگامان لى برا وئاورمان لى دايەو خۆشى سەرخۆش بوو بوو وئاگای لەخۆى نەمابوو.

### شەممە ۱ تەممووز

ئەو رۆژە تاوەكو كاتزمىر نۆ چاوپریمان كرد، تا ئەو بەلەمەى بەجىمان هىشتبو پىمان بگات، واتە ئەو بەلەمەى كە لە سوق شيوخ بەجىمان هىشتبو، دواى ئەوەى بەلەمەكە گەيشتە ئىمە، ئىمەش هەنگاومان نا بەرەو رۆيشتن، ئەو زىيە لە زۆر شویندا زۆر لىلە ولەهەندىك شوپنیشدا ناتوانىن كەنارى ئەو بەرى زىيەكە ببىنن چونكە زۆر پان و بەرىن بو، دواتر روومان بەرەو رۆژەلەت گۆرى كە عەرەبەكان ناويان لەو زىيە ناوە شەت دجیلە، كە بەزىيەكى دىكە بەناوى (شەت حەى) دەبەستىتەو، ئەمەش لقىكە لە زىيە دىچلە.

زۆر پىم ناخۆش بوو زىيە فورات بەجى بەيىلم، چونكە ئاوەكەى زۆر شىرىن خۆش بوو، بەلام لەسەرەتادا ئاوەكەى لىل بوو، بەلام كاتىك مستىك ئاوت دەخستە نىو دەستت هەر زوو بەزوىبى ساف دەبو، كاتىك من ئەو ئاوەم دەخواردو بەهېچ شىوہيەك حەزم نەدەچوو مەى خواردنەو، ئەمەو لە كەنالى دجیلە هەنگاومان نا تاوەكو كاتزمىر شەشى ئىوارە، تا ئەو كاتەى گەيشتىنە كەنارەكە ولەپاشاندا دووبارە رەشالمان داناو بو ئەوەى پشووہيەك بەدىن ئەو شەو لەویدا بىننەو، هاوكات رەشالەكەشمان لەنزىك هەندىك لە رەشالەكانى عەرەب بوو، لەلایەكى

دیکه وه ریبه ره که مان ئاگاداری کردینه وه که باروودۆخی ئییره زۆر ترسناکه، بۆیه ده بوایه چه که کانمان له دهستممان بی، نه وه که هیژش بکریته سه رمان، له مه وه ش هه ر یه که وچه که کانمان گرته دهستممان و هه ندیک کاتیش له نزیك خۆمان داده نا، به لّام ریبه ر وبراکانی تا به یانی و به درپژایی ته و شه وه وه که پاسه وان پاسه وانیتیان کردین، وه که له پیشترا باس م له وه کردوه من رانه هاتووم له سه ر زه وی بجه وم وچه که که شم له ته نیشتم بی، به لّام هه ر یه کینک که گه شت به و جوړه ولّاته بکات، هیچ به هایه ک بۆ خۆی دانانی، وه که چۆن ته و روپییه کان به هه مان شیوه گه شت و گه رانه کانیا ن ته نجام ده دن، له م جوړه ولّاتانه به هیچ شیوه یه ک دۆخه کان سه قامگیر نین به رده وام له حاله تی شه ردان، دانیشتوانی ئییره هیچ سۆزینکیان نییه بۆ هیچ لایه ک، بۆیه به هه موو شیوه یه ک کوشت و برپین لای ته وان به هایه کی گرنگ نییه، گرنگیش ته نها ته وه به سه ر لایه کدا سه رکه ون، له گه ل هه موو لایه کدا له جه نگان ته نهاش له هۆزه که ی خۆیان نه بی ته بان، بۆیه گه ریده و گه شته وان هه موو کاتیک له ئاسایش و دلنیایی دانییه، ته مه ش هۆیه که تا هه موو چرکه یه ک پیشبینی هیژشیک بیته وه له لایه ن هیژیک له خۆی گه وره تر، به لّام کاتیک خۆم ناماده کرد بۆ ته و سه رکیشیه و ته م گه شته پیشبینی هه موو شتیکم ده کرد و خۆم بۆ سه ختی و ناخۆشی ناماده کردبوو، به لّام ریبه ره که مان به هه موو شیوه یه کی له بار گه شته که ی ریکخستبوو تا وه کو رووبه پرووی شتیکی و نه بیینه وه که شایانی باس بی، تا به هه موو شیوه یه ک دلنیامان بکاته وه و دوورمان خاته وه له ترسناکی.



**بهشی سییهم**

**لهزیی دیجله دا**



له به ره یانی روژی دووه می ته مموز ره شماله که مان پیچایه وه به ره و ناوریژی دجیله ههنگاو مان نا، کاتژمیتر ههشت چوینه نیو زییه کی فراوانه وه که ده بووه دوو بهش به شیکیان به ره و روژناوا، بهشکه می دیکه به ره و باشووری روژه لاته وه، دواتر له نیوهندی شه و زییه دا به ره و باکوور بووینه وه، زور دلنیا نه بووم شه و لقانه می له و زییه ده بووه بو ناو دیری به کاری ده هیتنن، به لام دواتر ده رکوت ناوی شه و زییه له زور شوینه دا به کار دی، ناوریژی شه و زییه ش به هو می توانه وه می به فر وته قینه وه می کانی چیا کانه.

له کاتژمیتر دوانزده زییه که مان بری که ناویان لی ناوه شته می حه می، که له باکووری روژه لاته وه دی و بینیمان ده بیته ده بیته سی بهش دوانیان به ره و روژناوا ده پرژی، به لام سییه میان بو شه و شوینه ههنگاو دهنی که نیمه بو روژه لات ده برد.

شه وه می تییینیم کرد ریبه ره که مان شه و ناوچانه هه لده بژی می که له دووره وه ده بیندری بو شه وه می ره شماله که مان می لی دانین، شه مهش له ترسی شه و گورگ و درندانه می که به شه وان هیترش دینی، کاتیک که ره شمالمان دانایه وه نزیکه می بیست که سی عه ره ب به سواری شه سپه وه هاتنه لامان، سواره کان هه ریبه که و شیوه یه ک چه کی پیبو له گه ل قامچیدا، سه ره تا ریبه ره که مان به خو می و تفه نگه که می به ره و روویان چوو، پاش شه وه می گه یشته لایان سه رکرده می شه و کومه له یه له شه سپه که می هاته خواره وه دوای چهند قسه یه ک، دواتر له گه ل یه کی ک له کومه له یه کی دی که شه وانیش به ره و روومان ده هاتن له مه به سه ته کانی یه کتر گه یشتن له پاشاندا هه ردوو کومه له بوون به یه ک کومه له، شه وه می تییینیم کرد له دوو کومه له یه که سه رکرده کان سواری شه سپی زور به نرخ بوو بوون، که نرخه که می له شه سپه کانی دیکه زور تره، شه وه می لای بیگانه یه ک که جیگه می سه رسورمانه ته نها به جلوبه گ ناتوانی پیواوه گه وره کانی شه و ولاته جیا بکه یته وه، به لام ده توانی به شه سپی به نرخ شه وه جیا بکه یته وه، که شه وه می به ره و روت دی یه کی ک له پیواوه ده له مه ند و گه وره کانی شه و ناوچه یه یه، شه وه می که سهیره ده بینمی شیخ جلوبه رگی خزمه تکاره که می زور له ه می

خۆی پۆشته تره، ههروا خۆی و خزمهتکاره که ی له یهك دهفردا نان دهخۆن، ههروا ههردووکیان یه کسانن له ماف و شکۆداری.

راوکردن یه کێك لهو خۆشیانهیه که من هۆگری بووم، هه موو هه له کامم بۆ راوکردن دهپه خساند، هه موو کاتی که کاتی راوکردندا که سیك یان دوو کهس له عه ره به کامم له گه ل خۆما ده برد، به لām له ویدا که سم پی رازی نه کرا تا له گه ل ما بی، هه روا ریبه ره که مان هه زی نه ده کرد نه خۆم بچم بۆ راو نه که سیش له گه ل ما بی، ته مه ش به هۆی دارستانیکی چر که گوایه پره له شیتر، ریبه ره که مان پی شیبینی ته وه ی ده کرد که له کاتی شه ودا ته و شیرانه هیرش بکه نه سه رمان، بۆیه شه و تا به یانی خۆیی و برا که ی به خۆیان و تفه نکه کانیان پاسه وانیان کردین و ده سوپانه وه، هه روا سوار ته سپه کانی هه ردوو کۆمه له که له ولاتر بۆ پاراستنی ئیمه له و ی بوون دیمه نیکی زۆر جوان بوو، به لām ته وه ی سهیره له نیوه ندی زۆربه ی سه رچاوه کان ته وه ده رده که و ی که عیراق شیتری تیا نییه و تیا یی ناژی.

له رۆژی سییه مدا، که به روا ری رۆژی چواره م بوو له مانگی ته موزدا دووباره ره شماله که مان پیچایه وه و له کاتژمیڕ شه شدا گه یشتینه ته و شوینه ی که هه ردوو زی به یه کتر ده گن، که یه کیکیان له له باکوری رۆژئاوا وه دی و ته ویت له باکور وه دی، ئیمه لقی دووه مان هه لبارد بۆیه تا کاتژمیڕ سیی دوا ی نیوه رۆ ئیمه سه و لمان لیدا، له و زبیه دا ته و ژمی ئاو زۆر خیرا بوو، ته مه ش هۆکاریک بوو تا عه ره به کان زۆر به ئاسانی هه موو کیلگه کانیان ئاو بدن، ته مه و خاکیکی زۆر فراوانیان هه یه که خه لکی تیا ناژی، ته گه ریش نه توانن کیلگه کانیان ئاو بدن ته و زۆربه ی درخت و میوه کانیان رۆژ ده یسووتینی به تابه تی له و وه رزه دا.

له کاتژمیڕ پینجی ئیواره به لای گوندیکی که ناری رۆژئاوا دا تیپه رین که ناویان لی نابوو (واست) له ویدا پانی زبیه که یه ک میل بوو، ته مه و ریبه ره که مان داوا ی کرد به هیچ شیوه یه ک نزیک ی ته و گونده نه بینه وه و بۆیه سه و له کامان به ره و که ناری به رامبه ر سوپانه وه، ریبه ره که مان کاتی شه و دا هانت پیی گوتین ته م گونده چه ندین دز و جه رده ی تیا به هیچ شیوه یه ک به زیان نییه، چونکه ته م گونده له ژیر

ركينى حكومت و هيچ كه سينكدا نيه، تهنه اش له ژير ده سه لاتي شيخه كه يانن كه به هيچ شيويهك دژى ناوه ستنه وه وهه موو فرمانيكي جيبه جي ده كن.

له كاتژمير شەشى ئيواره به خيراىي سه ولمان ليده دا تاوه كو شوينيك بدوزينه وه تا ره شماله كه مانى تيدا دامه زرئين، له گه له شهوى شوينيكي شياومان نه دوزيه وه تاوه كو ره شمالي تيا هه لدهين، به لام له كو تايدا له سهر كه نارى زيبه كه ره شماله كه مان هه لدا، ريبه ره كه مان له ترسى هيرش كرده سه رمان زور به ئاگا بوو، هه روا نه يه يشت به هيچ شيويهك راو بكه م، چونكه له تهنيشتمان دارستانيكي زور چر هه بوو، له كاتژمير يه كي به يانى رۆژى پينجه مى ته موز گوتى ده بي ره شماله كه مان بيپچينه وه، هه روا ريبه ره كه مان جه ختى له وه ده كرده وه كه نابى له و ناوچه يه بميينه وه، چونكه ئەم شوينه هيچ دلنيابي وئاسايشيكي تيدا به دى ناكري، له كاتژمير شەشيش وه ستاين ئەمه ش پاش شهوى زيبه كه له چهندين شويندا پيچاوپيچى هه بوو، دووباره له كاتژمير شه شدا وه ستاينه وه تاوه كو پشويهك بدهين نيوكاتژمير پشومان دا، دواتر به سه ولي به له مه كه مان ده ستان سه ول ليدان كرده وه، له ريگه مان گه يشتينه شارى حەى شه ويش به نارى زيبه كه وه نراوه، حەى ده كه ويته سهر كه نارى رۆژئاواى زيبه كه ودانيشتوانه كه شى له خه لكى واست باشر نيه سه باره ت به هه لويستيان به رامبه ر حكومت، هاوكات له دهره وهى ريبه ره كه مان توانى سى كه س به باشترين چەك و تفاق ريخكارابون تا دژى حكومت هه نگاو به اوين، دياره بوچوونى ريبه ره كه شان له وه وه هات تاوه كو هيچ باجيك نه دا كه خه لكى شه و شاره داوامان لي بكه ن

ريبه ره كه مان رايه خى له سهر زهوى دانا وپاشان خوى وبراكەى له سه رى دانيشت و له تهنيشتيشيان شه فسره وگه وره كان وسه ربازه ليها توه كان له تهنيشتیه وه دانيشتن كه هه موويان چه كدار بوون، دواتر هه موو پياوه گه وره كانى شه و شاره بو سه ردانى هاتن، شه وانيش به هه له داوان خزمه تيان ده كردن وقاوه يان ده داني، به لام له هه مووى سه يرتر ريبه ره كه مان هيچ كاتيک به بي تفه نكه كه ي به هيچ لايه كدا ربي نه ده كرد له هه ر كاتيکيش بيويستبايه ته قەى ده كرد، هاوكات هه موو پياوه كانى ديكه ش وه كه شه له تاماده باشيدا بوون، دياره شه مجوره ئاهه نكه له لاي يه كيكي بيگانه

شتیکی نامۆ بی، ئەمە جۆریک لەدابو نەریتیان بوو، بەناگابونیش شتیکی  
 پیویست بوو، کاتیکیش هەموو پیکەو نە دەخوارد دلتیا دەبوون کە هیچ  
 شتیکی خراپ لە ئارادا نییە، لەلایەکی دیکەووە عەرەبەکان لەگەڵ بیگانە ئاوان  
 دەخۆن بەبی ئەووەی سەلی لێ بکەنەو، ھاوکات ئەگەر ئایینیشی لەگەڵیدا جیا  
 بی، ئەووە جگە لەووی خۆی بەرەو هەلدێر دەبات کاتیکی دەبینی بیگانە کە ژیا  
 لەمەترسیدایە، هەر کە سێکیش ژیانی لەمەترسیدا بواوە ئەووە دەچوو پەنای ئەو  
 عەرەبانە، زۆر پشتی پێ دەبەسترا، ئەم شیووە دابونەریتە لە کەناری رۆژئاوا  
 بەهەمان شیووە، وەک باس لەووە دەکری کە موژدەبەریکی فەرنسی کاتیکی لە  
 بیابانەدا بەرەو بەسرا دەچی، تا لەوێوە بەرەو هیند برۆا لەریگەدا رووبەرۆوی  
 چەندین هیژش بەر دەبنەو، موژدەبەرە کە بۆ ئەووی بەرگری لەخۆی بکات  
 بەتفەنگە کە یەکیکی و بریندار دەبی، دواتر موژدەبەرە کە خۆی دەمرینی  
 کاتیکی دەگەنە سەری هەموو جەکانی لەبەر دەکەنەو و دەیدرینن، دواتر دەزانن  
 نەمردووە هەموو دلخۆش دەبن و تا ئیوارە قسەیی خۆش و بەسەرھاتی سەیر سەیر بۆ  
 یەکتەر دەگێرنەو و قاوەی پێشکەش دەکەن، دیارە برینەکانی موژدەبەرە  
 فەرنسیە کەش زۆر ترسناک نەبوو، بەلام کاتیکی هەلسایەووە بینی رووت و قووتە،  
 بەلام ئەویش شارەزایی هەموو ئاکارەکانی عەرەب بوو، کاتیکی وەناگا ھاووە  
 ویستی بزانی کامەیان لەنیو ئەو چەکارانە سەرۆکیانە، بینی یەکیکی بەتەمەن  
 لەهەموویان گەرەترە، بۆیە یەکسەر هەروا بەرووتی بەرەو رووی چوو و پێیەکانی  
 ماچ کرد، ئەمەو سەرکردەیی ئەو کۆمەڵە چەکارە بەعەبایە کەیی خۆی لەشی ئەو  
 موژدەبەرەیی داپۆشی، دواتر چەند جلۆبەرگیکیان داپی و لەبەری کرد، سەرۆکی  
 کۆمەڵە چەکارە کە بەلینی پێدا تا بەسرا بە ساغ و سەلامەتی بیگەنی، پاش  
 ئەووی فەرەنسیە موژدەبەرە کە بەلینی پێدا سەد قروشی فینسی پێبەخشی،  
 هەردوو لا لەسەر ئەووە ریککەوتن کە سەرۆکی کۆمەڵە چەکارە کە بەساغ  
 و سەلامەتی بیگەنییەتە بەسرا، دواتر موژدەبەرە کە یەکیکی لە بەلەمە  
 چارۆگەدارەکان گرت تاووە کە هەموو کەلوپەلەکانی بیگەنیەتە مەسقەت، دواتر  
 نیشته جی بەریتانیە کە بەمەیی زانی ناردی بەدوای موژدەبەرە کە و دواتر لەلای خۆی

بە پزىشكىچى بەرىتانى ھەموو برىنەكانى سارپىژ كىرد، ئەو ھى شىاوى باسە ئەگەر برىنەكانى ئەو موژدەبەرە سارپىژ نە كرابوايە ئەوا تا دەگەشتە ھىند ئەوا دەمرد.

لەلايەكى دىكەو ەك شتىكى ئاسايى دانىشتوانى ئەو ناوچەيە ھىرش دەكەنە سەر ھەموو بەلەم و كەشتىەك كە بەناوچەكەيان تىپەر دەبى و تا باج وسەرانیان لى وەرگرن وياخود دەستیان بەسەر ھەموو ئەو بەلەم و كەشتیانە دادەگرت تا لەژيانى رۆژانەيان سوودى لى وەربرگرن.

لەگەل ئەو ھى شارى ھى شارىكى بچووكە ولەدەوریدا دیوارىكى قورین ھەيە، بەلام رىژەى دانىشتوانى گەلىك زۆرە، بەراورد بە رووبەرەكەى، ئىمە كاتژمىر پىنج ئەويىمان بەجى ھىشت وزۆر بەخىرايى سەولمان لیدەدا تاوەكو زۆر بەزووبى لەو شارە ولە خراپەكارەكانى دوور بکەوينەو، كە لەلاى ھەندىكىان گومانمان لى دەكرا كە ئىمە پارەيەكى زۆرمان پىيە ودواتر لەكاتى شەودا ھىرش بەرنە سەرمان، بۆيەش زۆر بەخىرايى سەولمان لیدەدا تاوەكو دوورکەوينەو لەشەر وگىچەليان.

لەو كاتەى ئىمە لەنىو بەلەمەكەمان دابووين كولىيەكى زۆر بەلاماندا تىپەر دەبوو، ئەو ھى تىبىنم كىرد ژمارەى ئەو كلۆيانە گەلىك زۆرە وقەبارەيان گەورەيە وقەبارەكەشيان ئاسايى نىيە ھەندىكىشيان رەنگاوردەنگن وزۆر بەشيان رەنگيان سەوزە، ئەمەش واى لىكردم وینەيان بکىشم.

دووبارە لەكاتژمىر چواری بەيانى رۆژى پىنج لەسەر شەشەم لەمانگى تەموز رەشمالەكەمان پىچايەو دەيسانەو بەلەمەكەمان ھەنگاوى نا تا كاتژمىر دەى شەو ھاوكات لەو كاتەو تا كاتژمىر شەش دووبارە سەولمان لیداو لەسەر كەنارى رۆژھەلات وەستاین ورەشمالەكەمان دانايەو.

يەكىك لەعەرەبەكان لەگەلدا ھات بۆ ئەو ھى بچىن بۆ راو، چونكە ئەو شوینە ولەدوورى مىليك لەزىيەكەو ە چەندىن بالندەى جۆراو جۆر ھەيە، كە ھەر جۆرىكىان بەھەزاران دەيىندرى، ئەو جگە لەو ھى لەنزيك ئەو شوینە چەندىن ھەز وگۆماو ھەيە، لەھەندىك شوینىشدا ئەو ھەوز وئاوانە وەك كۆگا بەكار دى بۆ كاتى پىويست وكارى پىويست، ھەر لەو شوینەشدا شەپۆلەكانى زىيەكە بۆ بەخىرايى خۆى لەكەنارەكە دەدا، بۆيە لەھەندىك شویندا دەيىنى رەنگى خاكەكە

چيايه وهك لهههئدى شوئندا خاكهكه خوئواويه ياخود خاكهكه لماويه، سهبارت به  
ئهو شوئنانههه كه خوئواويه لهههئدىك شوئندا خوئى بهبهرزى نيو پئى بهرز بوئهوه،  
ئهوه جگه لهوهى خاكى ژيئر خوئيهكهش خاكئىكى تهماوى گهئم رهنگييه وهك  
كهئارى زئيهكه، لهلايهكى ديكهوه ئهگهه سهيرى رووبهريكى دوور بكهى دهبينى  
زنجيرههيك چيايى گهوره وبلند ههئ كه بهرهو باكوورى روژههلائت بو باشوورى  
روژههلائت دهكشئىن وپئى دهلئىن چيايهكانى كوردستان.

ئيمه لهكاتزميئر چواري بهياني روژى ههينى وهفتى تهموز دهستمان  
بهگهشتهكه كر دهوه ولهكاتزميئر ههشت گهيشتئيه بهشيكى نيو زئى ديجله كه پئى  
دهلئىن شهت عماره، كه دهكهويته لايهكى دى ئهوه كهئاره، ههروا لهروژههلائتى زئى  
ديجله شارئىكى بچوك ههيه پئى دهلئىن كوت، لهويش واته لهكهئار زئيهكهدا  
چهئدين كهشتى گهوره كهلوپهلهكانيان دههئنا خوارهوه، لهمهوهش بوئمان دهر  
كهوت كه شهتى ههئ تهئها چهئند جوگه وكهئالئىك بووه تا كارى ئاوئديرى بو  
كئلگهكانى كشتوكالئى پئى بكري، بهلام ئهوه كهئال وچوگانه بهپئى روژگارى فراوان  
تر بوئهوه وئاوهكهشى سازگاره وهك چوئن ئاوى تايمزى ئينگلتئرا وايه، پانى زئى  
ديجله لهم شوئنه نزيكهى ميلىك، كاتئيكش كهوهرزى تئانهوه دئى بهرزى ئاوهكه  
دهگاته ده پئى، هاوكات زئيهكه لهزور شوئندا گيژهن بهخويهوه دهگرئى، لهكاتزميئر  
شهئدا بهتهئيشت سهربازگهيهكى توركيدا تئپههپين، دياره رهشمال وچادرهكانى  
توركى رهنگاورهنگ جوانن وههئنديكيان سهوز وسپى وسورن، ئهوه سهربازگهيه  
شهش ههزار جهنگاوهرى لهخو گرتووه وههروا پاشاش دوو كهشتى ههيه كه سوپا  
پاسهوانى دهكات، بارى ههههيك لهوه كهشتيانهش سهء وپهئجا تهئ بار بوو، دياره  
ئهوه كهشتيانهش لهجوئرى (تهئديز روژههلائت) دورستكراوه.

دياره ئهوه سوپايهش بو رهئدانهوهى ههموو ياخى بووه عهههههكان هئندراوته  
ئهم شوئنه، چونكه ههئديك لهياخى بووهكان شيخى حله وچهئدين فههمانههه  
حكومهتيان كوشتبوو، لهمهوهش ريبهههكهمان باشترين وجوانترين جلوبههههه  
لهبههه كرئد تاوهكو سهردانى پاشاى ئهوه سوپايه ئهوى بكات.

له کاتژمیر سیی بهیانی روژی شه مەمی ههشتی ته موز به به له که مان سهولمان لیدا تا کاتژمیر دوانزدهی نیوه رو دواتر له بن سیبه ری گه لای داره کاندای پشویه کمان دا، له ویدا بو نیکی زور ناخوش ته و ناوهی داگرتبو، له ویدا پیمان گوتین ته و بونه بو نی له شی ته و کوژراوه عه ره بانیه که له لایهن سوپای تورکیه وه کوژراون، هه روا گوتیان هه ندیک له سه رکرده عه ره به کمان دواي ته وهی رایان کردوه زوریکی له میگه لیان له دواي خویان به جی هه شتووه، دواي ته وهی سه ربازه کمان ده ستیان به سردا گرتوه هه موو مه رومالاته کانیان نارده ته به غدا.

گه شته که مان له کاتژمیر چواری بهیانی ده ست پی کرده وه تا کاتژمیر شه ش و نیوی ئیواره سهولمان لیدا دواتر بو پشوو دان، دواتر که ده ست م دایه تهنه که م به ره و راو کردن رویشتم بو ته وهی ته و بالندانه راو بکه م که له بالندی ئینگلیزی ده چن، له ویدا بو م ده رکه وت زه وی له ویدا به هیچ شیوه یه که نه کیل دراوه وه یچ به ربوو میکی لی نییه، چونکه خاکه که ی هه مووی خو یوا یه، به لام له گه ل ته وه شدا له سه ر که ناری زییه که داروده ختیکی چر هه موو لایه کی داگرتبو، له نیو ته و دار ودره خته چره عه ره به کمان له نیوه ندیدا شو ئینیکیان دیاری کردوه تا مه رومالاته که یان به ویدا تیپه ریئن وتا هه موو مه رو مالاته که یان بگه یه ننه سه ر تاو، له نیوه ندیک دووری زییه که وه دوورگه یه کی بچوو کمان بینو وله نزیکیه وه به شیک له که شتییه کی گه وه له ویدا په کی که وتبو، ته و که شتییه ش پیش سی هه فته له و دوورگه یه په کی که وتبو که به ها که ی ده هه زار رووییه بو، که لویه له کانی نیویشی چوار هه زار دۆلاری ئیسپانی بو، که ده یویست ئاسن ببات بو به سرا، هاوکات پاسه وانه کانی ته و که شتییه پاسه وانی که شتییه که یان ده کرد تا ته و کاته ی تاوه که داده بزی، ته مەش زور به که می ده بی، زور جارانیس له پیش شاههنگی له دایکبوون ده بی.

له گه ل ته وهی پانی زییه که له و شوینه دا دوو میل بو، به لام له گه ل ته وه شدا هه ردوو پاسه وان که پاسه وانی ته و که شتییه یان پی سپردر ا بو، به مه له زییه که یان ده بری، زور جارانیس کاتیک زییه که یان ده بری جلوبه رگ وچه که کانیان له سه ر سه ریان داده نا، که به هیچ شیوه یه که پشکیکی ئاویشی پی نه ده که وت،

ئەو پىۋانە پىيان راگەياندىن كە كاتى لەسەر كەنارە كە دەبن ھەست بە  
 ئاسوودەيەكى زۆر دەكەن، چونكە ئاۋ ۋەھۋاكەى زۆر سازگارە، چونكە  
 لەتەنىشتىا دارستانىكى بچوۋكى لىيە، ئىمەش بەگوپى ئەوانمان كرد  
 ۋەكاتزىمىر نۆ زىيەكەمان بىرى و چوینە كەنارەكە، پىش ئەۋەى لەۋى برۆين  
 بەيانی رۆژى دووشەمەى دەيەمى تەموز ھەندىك لەعەرەبە نىشتەجىبۋەكانى  
 ئەۋى ھاتنە لامان، كە لەلای چەپ وراستى كەنارەكە نىشتەجى بوو بوون، ئەۋە  
 جگە لەچەندىن مېگەلى مەرۇمالات لەدەۋرى رەشمالەكانىان ھەبوو، ئىمە زۆر  
 ھەستمان بەدلنىيى دەكرد كاتىك لەنىۋەندى ئەۋ عەرەبانە دابووين،  
 رىبەرەكەمان پىي راگەياندىن كە ئىمە ھەموو ناۋچە ترسناكەكانمان بىرۋە، پاش  
 ئەۋەى لە نىزىكتىن خالىى حكومت دابووين، دەستمان بەھەنگاۋناۋە كرد  
 لەتەنىشت كەنارى زىيەكەدا، لەۋىدا چەندىن مېگەلى حوشترمان بىنى، كاتىك  
 رىگەمان دەپرى ھەلمان بۆ رەخسا تاۋەكو چاۋدپىرى باى گەرم بەكەين كە خەلكى  
 ناۋچەكە ناۋيان لىناۋە (سىمىل) كە ھەندىك جار گەرمىيەكەى زۆر ناخۆشە  
 ۋوەرست دەكات، ئەۋەى راستى بىت (سىمىل) دەكەۋىتتە ناۋچەى دھۆك ۋەلكى  
 كوتىش ھەر ئەۋ ناۋەيان لىناۋە، بەلام لەناۋچەى ھەۋلىر ۋكۆيە ناۋيان لەمە  
 ناۋە رەشەبا، ئەم بايە زۆر ترسناكە بەتايىبەتى لەنىۋان كاتزىمىر دوانزىدە وسپى  
 دوا نىۋەرۆ، ئەم بايەش ھىزى گەرمى زىاتر دەبى، كاتىك بەسەر بىبابانىكى  
 گەرم ۋبى دارودەخت ھەلدەكا، بەلام ئەگەر بەسەر دارستان ۋكشتوكالدا ھەل  
 بكا، ئەۋا گەرمىيەكەى كەمترە، بۆ نمونە كاتىك مستەر ستىفنز چۈۋە ناۋ  
 ناۋەكەۋە كاتىك ھاتە دەرۋە شەرۋالىكى توركى لەبەردابوۋ ۋبەتەپرى ھاتە  
 دەرۋە بەلام بەچەند خولەكىك يەكسەر بەھۆى گەرمىيەۋە شەرۋالەكەى ۋشك  
 بۆۋە، ئەگەر خۆم نەمىنبايە ئەۋا بروام نەدەكرد، كاتىكىش من ۋكابتن رىد  
 دەچوۋىنە راۋ ۋھەستەم بەۋە دەرکرد كە ئەۋىش ۋەك من زۆر ئارەزۋى لەراۋ  
 كردنە، بەلام ئەمجارەيان بەھۆى توندى گەرماۋە نەيتۋانى لەگەلما بە بۆ راۋ  
 كردن، ئەۋ گەرمايە ئەۋەندە ناخۆش بوو، بۆيە لەكاتى ئىۋاران زۆر بەخىرايى  
 سەۋلمان لى دەدا، تاۋەكو بگەينە كەنارى رۆژھەلات ۋلەۋىش لەبن سىبەرى

دارودره خندا پشووويهك بدهين، كاتيڪ له نيو به له مه كه دا بووين كه متر هه ستم به توندى ته و گه رميه ده كرد.

له كاتزمير چواري به ياني روژى سي شه ممي يازدهى ته موز ده ستمان به گه شته كه مان كرده وه به دريژايي كه ناري روژه لاتي زييه كه دا ده روښتئين له وي دا چهندين بالنده وملمان بينى، دواتر كه نيواره داها ت دووباره له لاي روژه لاته وه چووينه وه سهر كه ناره كه وله نزيكدا ره شمالمان هه لدا بو ته وهى پشووويهك بدهين ته وه له وي دا بين، ره شماله كه شمان نزيك به ره شمالي عه ره به كان بو، به لام رييه ره كه مان پيش بينى ته وهى نه ده كرد له لايه ن ته وه عه ره بانه وه هيرش بكرتته سهرمان، له لايه كي ديكه وه ته ندورستى كابتن ريد هيدي هيدي به ره و خراپى ده روښت، ته مهش به هوى نه بوونى هيچ هاو كاريه كي پزيشكي وبزركاني ره ننگ وروويى، كاتيڪ من له هيندستانه وه به ره و گه شته كه به رى كه وتم له نيو قوتووويهك چهندين ده رمانم له گه ل خومدا هي نا بووم، كه پزيشكه كه مان له هيندستان بوى تاماده كر دو بووم، به لام كاتيڪ ده رمانه كه م پشكنى بينم ده رمانه كه هه مووى تي كچوو بو، ته مهش دواى ته وهى له دوورگه ي كه رك ئاوى پى كه وتبوو.

له وي دا تي بينى ته وه م كرد كه چهندين جو رى بالند ومهل هه يه، ته قه م له زور يك له و بالنده كرد، به لام هيچ كام له و بالنده نم راو نه كرد، دووباره له كاتزمير چواري به ياني روژى دواتر ده ستمان به گه شته كه مان كرده وه، ديسانه وه دواى كاتزمير يك پشووويهك مان دا، زييه كه له و كاته دا بو بووه گيژهن، له و نزيكانه چهندين كه رافاتى سوپاى توركي مان بينى، هه نديك له و به له م و كرافاتانه پر بو له شووتى، به رده وام سه ولمان ليده دا تا كاتزمير شه شى نيواره، گه شته كه مان له كاتيكا پچرا كاتيڪ له نيو زييه كه دا چهنده كه سينك به قامچى ده يانويست يه كترى بكورن، زوريشى نه مابوو سه ول ليده ره كانى نيجه رووبه رووى شه ريك ببنه وه، ته وي مان به جي هيشت چووينه شوينيكي ديكه تا وه كو پشووويهك بدهين، چونكه بينيمان ئا و له وي دا ده پى به رز بوته وه، كاتيڪ ده ستمان به گه شته كه مان كرده وه له ريگه چهندين كه شتى گه وره مان بينى كه بارى هه نديك له و كه شتيانه ده تن زياتر بو، هه موو كه شتبه كانيش له دار درست كرابوون، دياره دورستكردى ته و

جۆره كەشتىەش بەپىي ئەو كارانە بوو كە پىيۇستىيان پىي ھەبوو، بەشىۋەيەك ئاگادارى ئەو ھەبوون كە تاچ رادەيەك دەتوانى بار ھەلبىگرى، لەلايەكى دىكەو ھەموو ئەو كەسانەى كە باوانيان دارتاش بوونە ھەموويان بوونەتە دارتاش وئەوانەى لەدەرياي وزىيەكاندا لەگەل و بەلەم و كەشتىەكاندان وەك بابوپىرانيان ھەر ئەو كارە دەكەن، ئەمەش وادەكا لەنيۋەندى بنەمالەكاندا ھىچ دەمارگىريەك نەيەتە كايەو، بۆيە ھەموو ئەو خەلكانە بۆ ماوہيەكى دورودرئۆ بەھەمان زمان و جلوبورگى بابوپىرانيان ھەلسوكەوت دەكەن و بەھەمان شىۋەيەش نان دەخۆن وئاو دەخۆنەو.

ھەتا شىۋازى شەر و جەنگەكانىشيان ھەمان شىۋازى كۆنە وتەنھاش چەند شتىكى ورد گۆراو، چونكە ھەموو گەل و نەتەوہكان بە سەردەمىكى شۆرشگىرآنە تىپەريوون، لەھەمووى سەيرتر ئەگەر يەكىل لىرە بيەوى چەند گۆرانكارىەك بجاتە نيۋ كارى بازرگانى ئەوا بەرامبەرەكان لەلاى موفتى سكالاي دژى دەخەنە روو، ئەو كەسەى دىيەوى ئەو گۆرانكارىە بەيىتتە كايەو دەبى نرخ و بەھايەكى زۆر بدات تا ئەو گۆرانكارىە بەيىتتە كايەو.

لەلاى رۆژئاوادا بەتەنىشت شارىكى بچووكدا تىپەرين كە نزيك زىيەكە بوو، ئەو شارۆچكەيەش ناوى (جفر)، ئەو شارۆچكەيەش مزگەوتىكى زۆر جوانى تيا بوو، كە لەدەورەو خۆى بەدەردەخست، لەكاتژمىر نۆ ئاورئۆى ئەو زىيە كەورەيەمان برى كە لە باكورى شەتى دىالەوہ بۆى دى، لەكاتژمىر نۆ ونيو بە بەلەمەكەمان زۆر خىرايى بەرەو كەنارى رۆژھەلات ھەنگاومان نا، لەويدا ئاو زياتر لە دوانزە پى بەرز دەيىتتەو، ئەو كەنارەش لەھەموو روويەكەو تەلەزگە وپىچاوپىچى ھەبوو و لەويدا دارودرختەكان زۆر چربوون، بۆيە ناچار بووين ھەموو ئەو درك و دالانە لابەن، تاوہكو لەويدا پشويەك بدەين، ھاوكات لەنيۋەندى چەند جۆرىك لە رووہكى گولەكانم بينى، كە بۆن و بەرامى زۆر خۆش بوو.

# بهشی چوارهم

له بهغدا



له کاتزمیر دووی به یانی روژی هینی چواردهی ته موزی ۱۷۹۷، تا کاتزمیر دووی پاش نیوهرۆ دهستان به گهشته که مان کرد وگه یشتینه به غدا، له ویدا زییه که له هه موو لایه که وه گیتژهن بوو، به لām به شوینهی که ئیمه لیوهی هاتین ته گهر به پی بهاتباين، تهوا ته نها سی کاتزمیرمان پی ده چوو، گه یشتینه مالی به ریز ج.ل. رینۆ (یاریده ری مستهر مانستی کونسلیگری به ریتانی له به سرا) تهو ماله شیوازه که ی باز نه یی بوو وله شوینیکی زۆر گونجاو بوو له سه ر زییه که، ئینگلیز له شاری به غدا به هایه کی زۆری هه یه، ته گهر به راورد بکری له گه ل ره وندی ولاتانی دیکه، چونکه ئینگلیزه کان له جیاتی تهو دی که لوپه له کانیا ن بریتته کومرک، یه کسه ر که لوپه له کانی ده گوازنه وه بو تهو شوینهی که ده یه وی تیایدا بمینیتته وه، له ویش ته فسه ریک ده نیردری تا که لوپه له کانی بیشکنن.

تهم به هایه ش له لایه ن مستر مانستی هه داواکرا بوو، تا سوودی هه بی بو گه شتیاره ئینگلیزه کان، به غدا ده که ویتته سه ر که ناری ره ه لاتنی زیی دیجله، که له ده وریدا دیواریک به دریتزایی سی میل ده وری داوه، به لām به شیوه یه کی چوارگۆشه یی، له گه ل تهو دی خانوه کانیا ن جیا یه له گه ل خانووی ته ورووپیه کان، به لām زۆر باشتره له خانوه کانی به سرا، له شاری به غدا باله خانه گشتیه کان به شیوه یه کی زۆر جوان نه خشیندراوه وه ک مزگه وت وگه رماوه کانی تهو شاره، تهو ه جگه له وه ی له نیو شاری به غدا بازاریکی فراوانی تیایدا، به لām نرخه کانی زۆر به رزتره له و نرخانه ی که له به سرادا هه ن، ته رمه نیه کان له ویدا پیکهاته یه کی سه ره کی بازرگانی وخواه ن کارگه کانه ن، به لām تهو کارگانه به ره مه کانیا ن دیاری کراوه وه ک خواردن و جلویه گ و که لوپه لی سه راج و که لوپه لی ناندین، ته رمه نیه کان له مووسله وه له ریکه ی زیی دیجله زۆریک له ئاسن ده گوازنه وه، تهو ه جگه له وه ی داریکی زۆر ده گوازنه وه، دواتریش تهو ئاسنانه ده گوازیته وه به سرا، له ویدا تهو ئاسنانه ده تاویننه وه وده یکه ن به ئاسنی چوار گۆشه یی وه ک چۆن له ئینگلترا دورست ده کری، تهم بازرگانیه به م دوا ییه گه شه ی سه ندووه وه هه موو ده خریتته نیو

ئەو كەشتىيانە تا بۆ ولاتان بىئىردى، ئەم كارەش جۆرىك وەپسكردنى بازىرگانە ئىنگىلىزەكانە، چونكە كاركردن و بازىرگانى كردن لەم ولاتانە پارەيەكى كەمى دەوى، كەچى لە ئەوروپا پارەيەكى زۆرى دەوى و كارپىكى قورسە، بەپارەيەكەى كەمىش وا لە بازىرگان و كارگەكان دەكا بەنرخىكى كەم كەلپەلەكانيان بفرۆشن.

بەغدا شارپىكە جيا لەشارەكانى دىكە زۆر بە پتەوى بنىات نراوە، بەلام زۆر جىايە لە شارەكانى ئەوروپا، وەك باسماں كرد خانووەكانى بەسرا وەك بەندىنخانە دورستكراوە، لەلايەكى دىكەو جادە و كۆلانەكانى بەغدا خۆل و خاشاك و تەسكن، لەم وەرزەشدا زۆرىەى خەلك لەسەر بانەكان دەخەون، چونكە پلەى گەرمى وا دەكا نەتوانى لە ژوورەو بەجەوى، بەلام لەهەمووى ناخۆشتر توركەكان لەویدا لەكاتى شەودا هەر كەسپك بىتە دەروە و بىتە كۆلان ئەوا تەقەى لى دەكەن، ئەو خانووەى من تىايدا دەنووستم لەنزىكى ناوەرەستى شاردا بوو و خانووەكەش لەهەموو خانووەكانى دىكە بەرزتر بوو، بەلام بەرزتر نەبوو لە مزگەوتەكان و بالەخانە حكومىيەكان و هەندىك خانووى وەزىر و تەفسەرە گەورەكان، ئەوئەى سەيرە لەشارى بەغدا لە شوپتە بەرزەكاندا لەقلەقىكى قەبارەى گەورەم بىنى، هەروا لەشارى بەغدا خەلكە هەژارەكەى لەبى ئاوى بەپشت ئاوا لە كەنالەكان دەهينن و هەندىكى بەكەر و بار ئاوا دەهينن، كاتىكىش لەديوارى بەغدا دەچىتە دەر تەنھا بىابىيانىكى وشك و برىنگ دەبىنى و هىچ جۆرە رووئەكىكى تىادا نايىندى ئەو جگە لەوئەى هىچ ئاوا و كشتوكالىك نايىندى.

بەلام لە رۆژەلاتى ئەو شارەدا بىستانىكى گەورە دەبىنى كە لەشارەو چوار مىل دوورە و خەلكىكى زۆر لەویدا دەژىن و ئەو شوپتە بەبى دىوارىشە، هەروا شارەكە لەرىگەى ئەو بىستان و كىلگەى كشتوكالىيانە هەموو بەربوومىك دەنبردپتە شار، لەلايەكى دىكەو هەندىك لە كەسايەتپە ديارەكانى ئەو شارە خانووى گەورە گەورەيان دورست كردووە بەتايەتپە لە شوپتە شارى (سلىوسيا) كە سىلوكس دورستى كردووە و تەوئەى يەكىك بوو لە ژنەرەلاكانى سەردەمى ئەسكەندەرى مەقدونى كە سەرگەوتنىكى گەورەى بەدەست هىئا بوو لە بەرپۆەردنى ئەو ناوچەيە، ئىستاش دراوئەكەى يەكىك لەو دراوانەيە وەك پەند

وئامۆژگاری دەخریته روو، که دراویکی رۆمانیه ولهسه ریدا یه کیکی ریش دار نه خشیندراوه.

هه روا له رووبه ریکی دوور ئاسه واره کانی بابل ده بیینی له شاری حله دا، له وکاته ی به غدا بووم تی بیینی شهوم کرد که سوپای تورکی له شهش هه زار سه رباز پیکهاتبوو وهه مووشیان له سه ر که ناری دیجله دا مۆلگه یان دانابوو، دیمه نیکی زۆر جوان بوو له کاتی رۆژه لاتدا که شه سوپایه ده په ریوه، کاتیکی که گه یشتمه به غدا بی نیم هه زاران مه روماللات به ره و به غدا ده هات، دیاره هه موو شه مه ر وماللاتانهش مۆلکی شه عه ره بانه بوو که له سوپای تورکی یاخی بوو بوون.

باسیش له وه ده کری که شاری به غدا خاوهن گه نجینه یه کی زۆره له زیڕه وزیودا به تایبه تی له گه نجینه ی (کخیا)، که له سه ر دهستی پیلانگه یاندا کوژراوه، شه وهش ده خریتته روو کخیا له لایهن زۆریکی له وه زیڕه وپاشاکان تازار دراوه شه مهش شه وه ده گه یه نیکی که تورکه کان خه لکیان زۆر چه وساندۆته وه، له به رامبه ریشدا شه وهش ده گو ترۆی که کخیا یه کیکی له وه که سانه بووه له زۆر رووه و شه زیڕه وله سه رخۆ بووه به رامبه ر هه موو کاره کان وهه موو کاتیکیش زۆر متمانه ی به پاشا هه بووه، به لام هه ندیک له شه سه ره کان پیلانیان دژی گه یراوه ودواتر مردووه، دیاره شه کات هه موو بازرگانه کان سیخو پریان له ده وری خۆیاندا کو کردۆته وه تا وه کو بتوانن بازار کۆنترۆل بکه ن، شه مهش بووه هۆکاریک دژایه تی له نیوان زۆر به ره ی بازرگانه کاند هاته کایه وه، له هه مووی سه یرتر کخیای ئیستا هیچ خۆینده واری نییه و شه ویش له ره چه له که دا جوړجیه، سه رتا له چه رم کاریان پیکردوه وه دواتریشدا پۆستیکی به رزیان پی به خشی له یه کیکی له ده سته سه ربازییه کان، به لام زۆری نه برد باس له وه کرا که کچی پاشا ده یه وی شووی پی بکا، دواتر توانی کاریگه ری هه بی له سه ر زۆریکی له شه سه ره کان بو شه وه ی کخیا بکوژن له کاتی ئیواره دا که له دیوانه که ی ده گه پرایه وه ماله وه، شه م کاره وایکرد ماوه یه که له نیو به غدا قسه وقسه لۆک په یدا بوو وپشوی هاته ئارا، به لام شه مه زۆری نه برد، دۆخه که هیمن بووه، به لام دوا کاره سات که رووبه پرووی شاره که بووه، کوشتنی شیخ سوینی بوو له نیوه ندی ره شماله که یدا، شه مهش بیانوی سوپای تورک بوو تا ریگری له گه شه سه ندنی وه هابییه کان بکات.

له لایه کی دیکه وه ژماره یه کی کهم له بازرگانه شه ورووییه کان له بهغدا دا بازرگانی ده کهن، بۆ نمونه له شاری بهغدا کونسلیگه ری ئینگلیز نییه، به لکو له لایهن (خوجه مایکل) ی نهرمه نی کاره کانی کونسلیگه ری به پیره ده بری، شه و پیاویکی زۆر به پیره وه، هاوکات من نامه یه کم پی بوو بۆ نهرمه نیه کی دیکه که ناوی خوجه شهستیفان بوو، شه و یه کینک بوو له دهوله مهنده کانی شه و شاره ئینگلیزیه کی باشی ده زانی، هه روا شه و تاکه کهس بوو له و شارهدا زمانی ئینگلیزی بزانی، به لام فه ره نسیه کان له کاتی ئیستادا کونسلیگه ری کانی له بهغدا هه یه، که یه کینک له خزمه کانی جاک جاک ر و سۆیه، به لام فه ره نسیه کان له گه ل شه و شه دا به شیوه یه کی فراوان بازرگانیان نه ده کرد، به لام له به سرا ژماره یه که له فه ره نسیه کان کاری وه رگێرانیان نه ده کرد بۆ هه ندیک له وانیه ی ده یانه و ی گه شت به و ولاتانه بکه ن، له لایه کی دیکه وه رینو ته نها نووسه ری که بوو له لای مسته ر مانستی، مانستی باس له وه ده کات کاتیک ویتسویه تی سه ردانی پاشا بکا له رینگه دا گوئی له هه ندیک کهس بووه هاوار و گریانیان شه و ناوه یان هه راسان کردوو، دیاره هه موو شه و که سانه ش ئاماده کرابوون له سیداره بدرین، به لام له پیتشتردا به قامچی هه موو له شیان هه نجه ن به هه نجه ن کردبوو، له ویدا داوای له پاشا کردبوو که هیچی تر له و که سانه نه دن، چونکه ناتواندری گویت له گریان و هاوار بیته، بۆیه پاشا له سه ر داوی مسته ر رینو و مانستی وازیان لیبین وله سیداره نه درین، به لام به یندریتته ماله که ی وله ژیر هه لسوکه وتی پاشادا بی، مسته ر رینوش وه ک چون ئینگلیزی ده زانی، شه وها عه ره بی ده زانی، به لام داوای شه و ی به ندیه کانیان هینا پاشا بریاری ئازاد کردنیانی دا، ئیستاش شه و که سانه به ئازادانه ده ژین له ماله کانی خۆیاندا.

له وکاته دا کابتن رید زۆر نه خۆش بوو و ئومیدی شه و هه ش نه بوو وا به ئاسانی چاک بیته وه، بۆیه خۆم ئاماده کرد تا وه کو بهغدا به جی به یلم، مسته ر رینوش توانی رینگه پیندراو (فه رمان) یکم بۆ ده ر بکات وله گه ل یه کی له ته ته ره کان به ناوی (سه ید شه همد ئاغا) له گه شته که مدا یا وه رم بی، شه و ته ته ریه هه موو پیداویستیه کانی گه شتی بۆ کردم وه ک شه سپیک بۆیه خۆم ئاماده کرد بۆ گه شت، له به ر شه و ی له رینگه ی کونسلیگه ره وه شه و گه شته بکه م، بۆیه ده بوایه جلویه رگینک له به ر بکه م، له گه ل ته ته ری هاوړیم رینگه وتم که هه شت قورش ی پی بده م له بری شه و ی هاو

گهشته كه مه، ئەو جلوبەرگانهى من پۆشىم پىنكهاىتبوو له تەربووشىكى زەرد پىيەك بەرز بوو، ئەم تەربووشە بەهاىهەكى زۆرى هەبوو، چونكە بۆ پاراستنى سەرت لەهەر تەقەى چەكىك دەپپاراستى، ئەو جگە لەوێ ئەو تەربووشە كىشى زۆر قورس بوو، لەسەرەتادا وا دەزانى ناخۆشە، بەلام دواتر لەسەر كردنى خۆش بوو، ناویش لەو تەربووشە نرابوو (قولباق)، تەنھاش تەتەرىهەكان لەسەرى دەكەن. بەلام جلوبەرگەكانى دىكەم پىنكهاىتبوو لەقوماشىكى حەرىرى فراوان، لەگەڵ جاكەتەيك، لەگەڵ شەروالىكى توركى رەنگ شىن، ئەو جگە لەپى كردنى يەك جووت پىلاوى رەنگ سوور، ئەمەش زۆر باشە بۆ روشتن وھەگاوانان، لەلایهەكى دىكەو لەلای توركەكاندا مل بەرووتى ديارە وبەھىچ قوماشىك داناپۆشە، لەگەڵ ھەر ھەموو ئەمانەش پشتىكى قايشم لەدەورى ناو قەدم ئالاند وقايشەكە شوپىنىكى ھەبوو تا شىرىكى پى ھەلۆاسى وشىرەكەم بەقەدمەو ھەبوو، ھەموو جلوبەرگ و كەلوپەلە تايبەتەكانى خۆم لەنۆو سندوقىك دانا، بەلام قەمىس وگۆرىهەكانم لەژىر سەرج وقايشى ئەسپەكەدا شار دەو.



## بهشی پینجهم

لهریگهی چوونمان بو که رکووک و موسل



من وریبهره کهم خۆمان ئاماده کردوو وهه موو پیدایسته کافمان ئاماده کرد،  
ئهمه و له کاتژمیڕ پینجی رۆژی پینجشمی بهرواری بیستی ته موز چهند  
ئەسپیکیان بۆ ئاماده کردین، کاتی ئەوه هات تا بچمه لای هاوریبهره کانم تا پیمان  
بلیم من سهفه ده کهم، کابتن رید لهو کاته دا زۆر نه خۆش بوو، که بینیم به دهست  
خۆم نه بوو، فرمیسک له چاوانم هاته خواره وه، نه خۆشیه کهشی به هۆی توند وتیژی  
گهرماوه بوو، وهک خۆی باسی کرد هه موو لهشی له ئازاردايه، ئەو له زۆریک له  
گهشته کانم هاوریپم بووه، کاتیک که بینیم هیوايه کی که مم هه بوو جاریکی دیکه  
بیبنمه وه.

به خومان ئەسپه کهمان بۆ ماوهی کاتژمیڕیک به ناو بازاردا هاتوچۆمان کرد،  
چونکه زۆریه ی بازارگانه کان سهبارهت به گهشته کهی من زانیاریان هه بوو، بۆیه ههر  
یه کهو نامه یه کی پیبوو تا بیگه یه نینه شاره کانی دیکه، من دلنیام ژماره ی  
نامه کان زیاتر له دوو سه د نامه بوو، ئەو جۆره گه یاندنهش تاکه ریگه بوو تا نامه  
له شاریکوه بۆ شاریکی دیکه بچی، هاوکات ته تهر و بازارگانه کان له سه ره ئەو  
بابه ته کۆک بوون، ههرده م نووسینگه ی ته ته ریش جینگه ی متمانه بوو  
و کریبه کانیشان له هه موو ئەو بازارگانانه وهرده گرت که نامه کانیا ن لییان  
وهرده گرت، له گه ل ئەوه ی ته ته ریه کان بۆ گه یاندنی ئەو نامه هیچ تیچوون و بپه  
پاره یه کیان نه ده چوو، ئەمه و هه موو بازارگانه کان له شاره کانی دیکه نزیکه گه ریده  
و گه شته وانه کان ده بوونه وه تا نامه ی لیوه ربگرن، له نزیک ده روزه ی رۆژئاوای به غدا  
بینیمان کاروانیک خۆی ئاماده کردبوو بۆ گه شت و سه فه ره کردن، که پیکهاتبوو  
له سه دان حوشتەر، کاتیک هه نگاومان نا بهشی یه که می ریگه که مان بیابانیکی وشک  
و برینگ بوو شوینه واری هیچ کشتوکالیکی تیادا نه بوو، کاتیچکیش که چوار  
میلمان بری خزمه تکاری ریبهره که مان سی ئەسپی پیداین و که خۆی سواری  
یه کیکیان بوو وهه موو جلویه رگه ئەورووپیه کانمی له سه ردا به ستایه وه، به لām ئەسپی  
دووهم ته نها وهک یه ده گ به کار ده هات تا ههر کاتیک ههر رووداویک بیته ئارا ئەوا

ئەو ئەسپە بەكار بەھینن، سېھمیش دوو بالەى كەلپەل بوو، ئەمەش بەپىي رىكەوتنى من ورېبەرەكەمان نەبوو، بۆيە خۆم لەزۆر شت بېبەش كرد، ئەوا دەبىنى رېبەرەكەمان ھەر لەسەرەتاو دەستى بەفرت وفىل كر دن كرد، بۆيە بىرم لەو كەدەو بەگەرېمەو بەغدا ولەپاى فرت وفىلەكانشى قەرەبوومان بكاتەو، بۆيە ھەرەشەى ئەو دەم لىكرد كە دەگەرېمەو بەغدا، رېبەرەكەمان بەو قسەيە زۆر تىكچوو، چونكە كارەكەى ھەموو بەفېرۆ دەرۆيشت و دەبوايە ھەردوو بالەكە بەگەيەننە شوپنەك كە لە مووسل دوور ترە، لەگەل ئەو دەى ئەو ھەلۆستەى ر بېرەكەم گەلەك لا ناخۆش بوو، كەچى پىنجسەد قروشم پىدا، بەلام ئەويش بەلئىنى كە بەخىرايى رىگەكان بېرى، لەدوورى نۆ ميل لە بەغداو و بەكەك لەكەنار و جۆگەكانى زىي دىچلەمان بېرى، ئەو شوپنە پىر لە دېرەك و دال بوو ولەكاتمىر دە بەتەنىشت شارى (يىكجە) كە ئىستا بەناوى ئاغاكان ناونراو تىپەرىپىن، ئەو شارە وا دەبىندرا تەنھا مەرۆمالاتيان بەخىو دەكرد، كە شوانكارىيەك لەدوورەو پاسبەوانى دەكرد، ئەويش لەترسى دېرەندە و گورگەكان دواتر بەكەك لەگرد و بانەكانى رۆژتاواى شارى (يىكجە)مان بېرى، لەگەل ئەو دەى لەنيوان كاتمىر دە ويازدەى شەودا بووپىن، بەلام من ھىشتا زۆرم گەرما بوو، لووتم خۆم بەپارچەيەك قوماش گرتبوو، ھاوكات رېبەرەكەمانىش ھەمان كارى كرد، پاش ئەو دەى رزگارمان بوو لە تۆز و با، ئەگەر تۆزەكە بەمشىو بەردەوام بى، ئەوا لەوانەيە كارەساتىك بىتە كايەو، چونكە لەكاتى رۆژدا تۆزەكە بەم جۆرە بى و توندى گەرماش لەو پەرى دابى زەوى لەھەموو روويەكەو دەسووتى.

بەماو دەى كاتمىرىك بەتىكرايى پىنج مىلمان دەبېرى، لەكاتمىر يانزدە گەيشتىنە شارۆچكەيەك بەناوى (دۆكلە) لەویدا لەسەر زەوى پالمان دايەو و نووستىن بەبى ئەو دەى جلوبەرگەكانان لەبەر بەكەينەو، ئەمەو لەدەورەبەرى و يىكجە چەندىن گوندىمان لەسەر رىگەدا بىنى كە خانووەكان بەقور دورستكرا بوون ولەنيوان ھەر خانوويەك دىوارىك ھەبوو.

لەكاتمىر چوار و نىوى بەيانى رۆژى ھەينى بىست و يەكى تەموز ھەلساين، زۆرى نەبرد بەكەك لەتوركەكان بەخۆى و خزمەتكارەكەى و سى ئەسپەكەى لىمان

نزيك بۆۈ، بەچەندىن گوندا تىپەرىن ولەنيۈەندى ئەو دىھاتانە چەندىن دىمەنى كىلگە و دەغل و دانمان بىنى، ئەو جگە لەو كەنال و جۆگە و پىردەكات كە بەشىۋەيەكى ساكار بىيات نرابوو، لەكاتەدا كابرەي تورك كارايى خۆي نىشمانمان بەدات بۆيە زۆر بەخىرايى بەسەر پىردىكدا تىپەرى، بەلام كە پەرىيەو زۆر بەخىرايى بەر بۆۈ و زۆرى نەمابوو پىپەكى بشكى، كاتىك دەستمان بە سەفەرەكەمان كىردەو تىكرايى رۆيشتنەكەمان لە كاتىمىرىكدا چوار مىلمان دەبرى، ئەمەو تا كاتىمىر شەش و نىو رىگەمان برى تا گەيشتىنە گوندى (هۆب) كە لەوانەيە (گوندى ھىبە) بى.

لەويىدا دەستمان بەنان خواردن كرد كە پىكھاتبوو لە ماست و ھىلكە و دواتر كەمىك لەژىر سىبەرى گەلەي دارەكاندا پالم دايەو، كەنزيكى جۆگەيەك بوو وئاو كەي زۆر سارد و سازگار بوو، دواتر لە كاتىمىر چوار و نىو دواي نىۋەرۆ دەستمان بەسەفەرەكەمان كىردەو، لەرىگە شارىكمان بىنى بەناوي (ماسباس) كە لەنزيك زىي دىالەدا بوو، ئەمەو بىنيمان ئەم ناۋچەيە پاشاۋەي سەربازگەكان بوو، ھەر لەويىدا چەندىن بەرازى دىرندەمان بىنى، لەكاتى رۆژئاوا بووندا يەكىك لەو بەرزانە خۆي لىمان نزيك كىردەو، كە تىمەشى بىنى پىپى سەير نەبوو، كاتىك لەسەر ئەسپەكەم بووم وىستم ھىرش بىكەمە سەرى، بەلام ئەوئەي سەير بوو بەرازەكە خۆي لەدۆخىكى بەرگرى كردن لەخۆي دانابوو و بۆيە تەنھا سەرى رووي لەمن بوو و دواتر بەسەرى بەرەو رووم ھات، لەو كاتەدا بىرم لەو كىردەو كە پاشەكشە بىكەم، لەگەل ئەوئەي شىر و تەفەنگم پى بوو، بەلام لەو پىرايە دابووم كە ناتوانم رووبەرووي ئەو دىرندە گەورەيە بىمەو، بۆيە وازم لەو بەرازە ھىنا، تىمە لەكاتىمىرىكدا بەتىكرايى پىنج كاتىمىر رىگەمان دەبرى، لەكاتىمىر نۆ و نىو گەيشتىنە گوندى (جىقان)، ئەو شەۋەش لەوئەيلا لەسەر زەوى نووستىن و پالمندانايەو، كاتىك دەستمان بەسەفەرەكەمان كىردەو لەكاتىمىر چوار گەيشتىنە سەر زىي دىالا كە بەسەر پىردىكدا پەرىنەو گەيشتىنە گوندى (دىال عەباس)، كاتىكىش كە رۆژ بۆۈ بىنيمان عەرەبەكان لە نىوان گوندى جىقان وئە شۆيەنە بەسەر ئەسپەكانيانەو ھاتووچۆ دەكەن، بەلام بەھىچ شىۋەيەك رووبەروومان

نەدەبۇنەو، تەنھاش سلاۋمان لىك دەکرد، دووبارە دەستمان بەخواردنى نان  
 و ماست كردهو، كه لەلای من خواردنىكى خۆش بو، ئىتر بەمشىو، يە رىگەمان  
 دەبرى ولەسەر كەنارى زىي دىالا رۆشتىن تا گەيشتىنە گوندى (ئەدناك) ئەمەش  
 لەكاتزىمىر شەشدا، ئەم شارۆچكەيەش دەكەوتتە سەر بەرزايىەكى زنجىرە چىايەك  
 كە درىژە دەكىشى لە رۆژھەلاتەو، بۆ رۆژناوا، ھەموو كانى ورپەرە و جۆگەكان لە  
 چىاكانەو، دى ولەویدا بالئدى لەقلەق بەزۆرى دەبىندى، بەلام ھەموو بالئەدەكان  
 مالپن، ھەردەم گویت لەدەنگ لەقلەق دەبو، كاتىكىش كە (ئەدناك) مان بەجى  
 ھىچشت كاتزىمىر چوار و نىو بو، ئەمەو بەسەر چىايەكان كەوتىن ولەرىگە بارىك  
 وتەسكەكانى چىادا ھەنگاومان دەنا، لەنىو ئەو چىايانەدا رەشالئىكى عەرەبەكانمان  
 بىنى كە چەند پىاوتىكى تىا بو ھەموويان بەچەكەو، لەدۆخى تەقە كردندا بوون  
 ورپەرەكەى ئىمەيان راگرت چەند قروشىكىان لى وەر گرت، كاتىك ھەموو  
 چىايەكان برى گەيتشتىنە دۆلىكى فراوان كە زىيەكى بەناودا تىدەپەرى كە  
 دانىشتوانى ئەو ناوچەيە ناويان ناو (زىي نارىن)، لەویدا بىنىمان چەندىن كەس  
 بەخۆيان مىگەلەكانىان لەنزىك ئەو زىيەدان، ھەروا لەو ناوچەيەدا چەندىن ئاژەل  
 دەبىنى وەك كەرويشك كە پىي دەچى ھەموو ئەو ئاژەلانە مالى بن، گەشتەكەمان  
 بەردەوام بوو ئەمەو لەكاتزىمىر كىدا سى مىلمان دەبرى ولەكاتزىمىر يەك گەيشتىنە  
 شارۆچكەيەك كەپىي دەلپن (قەرەتەپە) لەویشدا وپەر و خزمەتكارەكەى ئىمەيان  
 بەجى ھىشت، كە لە بەغداو، لەگەلمان ھاتبوون، بەلام ھەتا ئەو كاتەش تورك  
 و خزمەتكارەكەى ياوەرمان بوون، دووبارە دەستمان بە بەردەوام بوون كرد، بەلام  
 ئەمجارەيان بە ئەسپى دىكە، كاتىك كە قەرەتەپەمان بەجى ھىشت لە زۆر شوپندا  
 رىگە سەخت و ناخۆش بو، وەك ئاسايىيە دەبى يەكىك لە خزمەتكارەكان بەسواری  
 ئەسپەكانىانەو، ئەسپىكى دىكەيان لەتەك بى واتە دوو ئەسپ، لەو كاتەدا يەكىك  
 لە خزمەتكارەكان لە ئەسپەكەى من نزىك بۆو، و دەبويست بەقامچى لە ئەسپەكەم  
 بدات، بەلام من پىم باش نەبوو يەكىكى دىكە ئازارى ئەسپەكەم بدات، بەلام من  
 سورامەو، قامچىكەم لە خزمەتكارەكە دا، ئەمە ھەلەيەك بوو لەمنەو ھاتە ئارا،  
 بەلام دواتر ئەمە و اىكرد خزمەتكارەكان بەقامچى لە ئەسپى كەس نەدەن،

له رینگه دا گه لیک ره شمالمان بینی که هه موویان بو شهوه لهوی بوون تا چهند قروشیک له گه شتیاران و گه ریده کان و هریگرن، له کاترمیر دوو ونیوی شه و گه یشتینه (کۆپری) پاش شهوی زیی ناریمان بری، شه مهش به هوی پردیک که له سه ر زیه که دا بوو و به بهرد هه لچیندرا بوو، پاش پشوویه که دوو باره له کاترمیر چواری به یانی دهستان به سه فیره که مان کرده وه له ویدا به نیو خاکیکی روتدا تیپه رین که ناسه واری هیچ کشتوکالیکی تیا نه بوو، دواتر سوپاینه وه به ته نیشته شه و زنجیره گرده لۆکانه تیده په رین که به لای رۆژه لاتته وه، ئیمه هه همیشه ئاگاداری شه وه بووین له رینگه دا رووبه پرووی هیچ روو داویک نه بینه وه، له گه ل شه وه له زۆر شویندا رینگه زۆر باش بوو بو رۆیشتن، هاوکات له کاترمیر شهش ونیو گه یشتینه (توزخورماتوو)، له ویشدا پیمان باش بوو پشوویه که بدهین.

شاری توزخورماتوو ده که ویتته باکووری شاخه کانه وه وئاو دیریه کی زۆر باشی هه یه که له شاخه کانه وه چه ندین وکانی وکه نال و جۆگه ئاو پرژی ده کا، هاوکات شه و شاره دهروانیته دۆلیکی فراوان که تا وه کو باشوور دهروا، له کاتی زستاندا گیایه کی زۆری لییه، دهوتوانین بلین تا ئیستا پاشماوهی وهرزی زستانی به سه ره وه دیاره، له گه ل شه وه له وهرزه دا تیشکی رۆژ له ویدا زۆر به هیزه، به هوی توندی شه و گه رمایهش زۆربه ی کینگه و کشتوکاله کان له ناو ده چن، که له نزیک ئاو وئاو ده رۆکاندایه که ئاو هه کی له چیا به وه ده پرژیتته ناوی، هاوکات له ویدا میگه لی مه ر و مالاتیکی زۆرمان بینی، وه ک دیاریشه ئیوار ان شه و میگه لانه ده گه رینه وه له ترسی شه وه نه وه ک ئازله درنده کان رووبه پروویان ببنه وه، له لایه کی به درژیایی شه و دۆله که زیاتر له پازده میله شوینه واری نیشته جی بوونی دانیشتمان نه بینی، له و شوینه ی که لئی دابه زین خه لکه که ی زۆر ریک و پیک و باش بوون، له لایه کی دیکه وه شه وی سهیر بوو له ویدا شه گه ر به کیک له خزمه تکاره کان شتیکی پشتگویی خست شه و ریبه ره که مان پیی ئاسایی بوو به قامچی له خزمه تکاره که بدات.

له ویدا گۆشتی مامز و مریشک خۆشترین خواردنه، هه روا نانیان له شیوه ی پارچه پارچه ده چوو، له گه ل شه وه شدا خواردنی من ته نها نان و ماست بوو، هه روا

گوشتی به رخ زۆر خۆش بوو، ههردهم پيشكهشى بيگانهيان دهکرد و به خويان زۆربهى دونهگ و بهزيان دهخوارد، له کاتژمير چواری پاش نيوهرۆى توزخورماتوومان بهجى هيشت و هه موو گوندهکانى سهر ريگه وشك و برينگ بوون، تا ئه کاتهى گهيشتینه شارىک که پيى دهلين (تاووق)، (لهوانهيه نووسهر گونديكى که ميک گه وهى به شارۆچکه له قهلم دابى- وه رگيرى کوردى)، هاوکات له کاتژمير شهش و نيو گهيشتینه تاووق، تاووق دهکه ويته باکوورى دۆليكى فراوان له هه موو لايهكى زنجيرهيهک چيای له دهوره که له رۆژژه لاته وه بۆ رۆژئاوا دهکشى، له لايهكى ديکه وه کاتژمير ههشتدا له تاووقه وه تا شارى (تبلى) له يلان چوار ميلمان برى، ئه ویش له هه مان دۆلدايه وله چياوه ئاو وکانيه کاتى ده رژيته ئه و ناوچهيه، له و شاره نه وه ستاين و به لکو به رده وام بووين و چوار ميلى ديکه مان برى، به لام ريگه زۆر سهخت ناخۆش بوو له هه ندى کاتدا، له و شه وه تاريخانه هه موو کات بۆ چوونم وابوو که دوزمنه کان له ريگه دان، چونکه ريگه که زۆر ترسناک بوو، بۆيه لى نه ده که پام ريبه ره که مان به خيړايى پروا، هاوکات له کاتى رۆژدا پيم ئاسايى بوو زۆر به خيړايى برۆين، هاوکات ئه وهى زانراوه ته ته ريه کان له هاژووتنى و سواربوونى ئه سپ زۆر کاران و گوپيان نه ده دا تا ئه و کاتهى ئازده له کان ده مردن، ئه وه جگه له وهى ئه سپه کانى ئه م و لاته زۆر باشترن له ئه سپه کانى ئه و رووپا، چونکه ئه سپه کاتى ئيره زۆر به که مى ماندوو ده بن، هه روا ئه وانه سواری ئه سپ ده بن زۆر به که مى له که وتن له سه ر ئه و ئه سپانه ده ترسن و چونکه ئه و جلو به رگانهى پۆشيويانه ده يان پاريزى، ئه سپه کانيش له سه ره وه سه رجىک هه يه وله ژير پييانه وهش نال هه يه، که بريتيه له پارچه يه ک ئاسن به دريژى بن پى.

زۆر به سانايى تا کاتژمير دووى رۆژى دووشه ممهى به روارى بيست و چواری ته موز ههنگامان نا، له ويشدا گهيشتینه شارى که رکوک، ئه و شاره ش ده که ويته هه مان دۆل که پيشتر باسما ن کرد، که له لای راسته وه به سه ر زنجيره يه ک ده که وى، هاوکات له سه ر له سه ر چه ند به رزاييه ک چه ندين بيرى نه وتما ن بينى، (ئه و شوينه ش ئيستايى پيى ده لين باباگور گور)، هه ر بيرى کيش سى پى قوول بوو و نه وت له ويدا گه ليک زۆره و ئه مه و نه وت له شله يه ک پيک دى و که

بۆنەكەى زۆر ناخۆشه، هەروا لەسەر ئەو بېرانه چەندىن بەردى گەورەمان بىنى پارچەيهك خۆى بوو.

دواتر خۆمان لەنيوهندى چەندىن گەردەلۆكە وشاخدا دۆزىهوه كه بههۆى ئاوهوه شىويهيهكى جوانى بهخۆيهوه گرتبوو وهك سهدهف وبەردى رەنگاو رەنگ، هاوكات دواى هەنگاوانمان چووينه نيوهندى دۆليكى پان وبەرىن، ئيمه ئەو دۆلەمان بەگەورترين فرياكەوتن لەقەلەم دا، چونكه بەسەرکەوتنى گرد وشاخەكان لەهەندىك رووبەرووى ناخۆشى دەگردىنەوه، لەويدا ئەسپەكانمان نەيان دەتوانى جىي پى خۆى بكاتەوه، لەهەندىك شوينيشدا ئەو گرد وشاخانە وهك گيايى وشك بوو، بەلام ديمەنيكى دەگمەن بوو لەجوانى، كه لەماوهى چاودا دريژ بوو بۆوه لە رۆهلاتەوه تا رۆژئاوا، ئەوهى دەردەكەوى ئەم زنجيره گەردەلۆك وشاخە ديوارىكى سروشتى پىكهينابوو، ئەوه جگە لەوهى پاشماوهى ديوارىك لەو ناوچەيهدا بەدەردەكەوت، پاش ئەوهى گەيشتىنە دۆلەكە وزۆرىهى ريگەكەمان برى گەيشتىنە (ئالتون كۆبرى) (پردى)، كاتىك گەيشتىنە ئالتون كۆبرى بىنمان شارۆچكەيهكى گەورەيه ودانىشتووانىكى زۆرى تىادا نىشتهجىيه، ئەم شارەش لەسەر دوورگەيهك دامەزراوه كه زىي (ئالتون) بەنيويدا تىپەر دەبى ودواتر بەرهو باشوورى دوورگەكە دەروا، ئىستا لەويدا سەربازگەيهكى گەورەى توركەكان لەويدا جىگىر كراوه، كه بەچەندىن قەلاى پتەو دەور دراوه، دواى ئەوهى بەسەر پردىكى بەبەرد هەلنجراو تىپەرىن چووينە ناو شارۆچكەكە، ئەوهى شياوى باسە ئەم پرده گەورەترين پرده كه لەژياندا بىنيوومه، لەلايهكى دىكەوه ئەو پرده لەزۆر شويندا چالى تىادا هەيه، چونكه چەند جارىك زۆرى نەمابوو ئەسپەكەم بكەوى، ئىستاش ئەم شارە بە پايتەختى كوردستانى توركيا دەژمىردى، پاشاش لەويدا دەسلەلاتى لەدەسته (مەبەستىش لەكوردستانى توركيا هاتنى ئەو تورك وتوركمانانەيه كه لەو شارەدا نىشتهجى بوونه، ئەمەش لەسەردەمى سليمان قانونيهوه-وەرگىرى عەرەبى)، بەلام ئەوهى ئيمه بزائىن (ئەم شارە تەنها چەند بنەمالەيهكى توركمانى تىادا نىشتهجى بوونه وخەلكەكەى دىكە لەوانەوه فيرى توركمانى

بوونه وئەگینا خەلکی ئەم شارە ھەموو لەرەچەلەکی کوردن، سەبارەت بە پایتەختیش لەوانەییە جاکسۆن ئەو شارە ی زۆر لا جوان بوو، چونکە شوینیکی ستراٹیژی ھەیە-وەرگێری کوردی).

کاتیەک کە ئالتون کۆپری-پردیمان بەجی ھێشت چەندین گوند و دیمەنی جوانان بینی، ئەو جگە لەچەندین کیلگە ی کشتووکاڵ و گەنم و جۆ، ئەو گەنم و جۆیانەش کاتی ئەو بوو تا بدوربێتەو.

لەلایەکی دیکەو لە سەر چەندین گەردەلۆکەدا چەندین کیلگە ی کشتووکاڵمان بینی، تا گەیشتیئە (ارییل-ھەولیر) کە سی و دوو میل لە ئالتون کۆپری - پردییەو دوورە.

ئەو ھە ی جینگە ی سەرنجە ھەولیر لەرابردوودا گرنگیەکی مەزنی ھەبوو، بەتایبەتی بەبوونی ئەو قەلا پتەو ھە ی کە لەسەر لووتکە ی گردێک دورستکراو، ئەو ھە ی دەبیندری ئەو شارە چەندین بیری نەوتی ھە یە (بەپێی سەرچاوەکان لەھەولیر و دەورووبەری نەوت نەبیندراو و ئینگلیزەکانیش لە شەری دوو ھە می جیھاندا، کە ئینگلیزەکان کاریان لەگەڵ کۆمپانیا نەوتیەکان کردوو، بیری نەوت و شوینی نەوتیان بەدی نەکردوو، ئەمەش لەنیوەندی گەرانەکانیاندا-وەرگێری عەرەبی).

بەسێش لەو دەکرێ کە لەنزیک ھەولیرێ کۆندا ئەسکەندەر لەگەڵ داریۆسدا جەنگاو، گوندەکانی دەورووبەری گۆرەپانی جەنگ بوو.

لەھەولیر نەوستان، بۆیە بەردەوام بووین لە گەشتەکەمان و چوار میلی دیکەمان بری تا گەیشتیئە شارۆچکە یەک بەناوی (عین کاو) و زۆربە ی رینگەکەش زۆر خۆش بوو، لەکاتژمێر یە ک نیوی بەیانی رۆژی سێشەمە ی بیست و پینجی تەموز عینکاوەمان بەجی ھێشت و زۆر بەخیرایی تا کاتژمێر پینج گەیشتیئە شارۆچکە یەکی بچووک بەناوی (کەلەک) کە دەکەوتتە سەر کەناری زێی زاب، لەویدا بینیمان یەکیەک لەکاروانەکان چاوەرێی پەڕینەو بوو و پەڕینەو ھەش کاتیکی دەویست، چونکە ھێچ بەلەمیەک لەویدا نەدەبیندرا، ئەمەو ئەسپ و حوشرەکان سی تا چوار بە مەلەکردن لەئاودا دەپەڕینەو کە یەکیەک لەپیاوکان سەرپەرشتی دەکرد، کە لەژێر سینگ و بالیدا پێستیکی بازنەیی دادەنا، ھاوکات کەلۆپەلی

گهشتیاران و گه‌پریده‌کان به‌نیو ټو درك ودالټه وشكانه ده‌برا كه له‌م بهر وټه‌وبه‌ری  
زټیبه‌كه‌دا هه‌بوو، ټه‌ویش به‌هه‌مان ټه‌و پټسته بازنه‌بییه، ټی‌مه‌ش به‌مشپوه‌یه  
زټیبه‌كه‌مان بری و‌زۆریش چاوه‌پټیمان نه‌کرد، چونكه ټه‌وانه‌ی سه‌رپه‌رشتی په‌رینه‌وه‌ی  
كاروانه‌كانیان ده‌کرد، كاتيك زانیان ټی‌مه‌ بیانین ویه‌كسه‌ر ټی‌مه‌یان پټیش خست بو  
په‌رینه‌وه.

زاب زټیبه‌كه‌ ټاوه‌كه‌ی زۆر سازگار و له‌و چیا‌یانه‌وه دی كه ده‌كه‌وټته باكوور  
ولووتكه‌كه‌یان هه‌میشه به‌فری له‌سه‌ره، پټده‌چټی ټه‌و گوندانه‌ی ده‌وربه‌ری ټه‌و زټیبه  
زۆر يك له‌به‌ره‌مه‌می دانه‌وټله به‌ره‌م به‌پټنن، ټه‌مه‌ش به‌هۆی ټاوریژ و‌كه‌نال و‌جۆگه‌ی  
ټه‌و زټیبه كه له‌زۆر شوټندا به‌كار دی، كاتيك له‌سه‌ر ټه‌سپه‌كانمان بوو زۆر  
به‌خیرایی هه‌نگاومان ده‌نا و‌پټنچ میلمان بری تا گه‌شیتینه زټیبه‌کی دیکه به‌ناوی  
(خازر)، له‌گه‌ل ټه‌وه‌ی ټه‌و زټیبه و‌كه زټی زاب یان زټی گه‌وره مه‌زن نه‌بوو، به‌لام  
ټووشی زۆر ناخۆشی بووینه‌وه تا په‌رینه‌وه، ټه‌مه‌ش به‌هۆی ټوانه‌وه‌ی به‌فری  
چیا‌كان وهاتنه ټارایی لافاو.

له‌وټشدا زۆر به‌خیرایی ده‌رۆشیتین و له‌ری‌گه‌دا چه‌ندین دټی‌هات و‌گوندی ره‌نگیمان  
بینی و به‌هۆی خیرایی رۆشیتنمان شه‌ش میلمان بری و له‌كاتۆمټر هه‌شت گه‌شیتینه  
شاری (قه‌ره‌قۆش).

ټه‌سپه‌كانمان له‌وټدا ټاماده نه‌بوون هه‌نگاو بنټن، بو‌یه ده‌بوايه كاتۆمټر يك  
بوه‌ستین، له‌گه‌ل ټه‌وه‌ی من زۆر چه‌زم لی بوو به‌یانی بگه‌مه مووسل، به‌لام من  
گومانم ده‌کرد كه به‌رۆژټی‌کی دیکه نه‌گه‌مه مووسل، له‌گه‌ل پاش كاتۆمټر يك  
ټه‌سپه‌كانیان بو هی‌ناینه‌وه له‌پاش كاتۆمټر نو‌دا، به‌لام له‌و كاته‌دا توندی گه‌رما  
زۆر به‌هټز بوو و‌زۆربه‌ی خه‌لك له‌سټیبه‌ره‌كاندا پشوو‌یان ده‌دا، ټه‌وه جگه له‌وه‌ی  
هه‌ندیك ده‌چوونه سه‌ردابه‌كان تاوه‌كو گه‌رما په‌بیان پټی نه‌با، ټه‌م به‌شه‌ی ټه‌م و‌لآته  
زۆر ترسناكه ټه‌مه‌ش به‌هۆی ره‌شه‌بای سمټل به‌ناوبانگ، ټی‌ستاش گه‌رمی  
وره‌شه‌باكه‌ی زۆر به‌هټزه، زۆر يك له‌خه‌لكیش به‌هۆی ټه‌و گه‌رمیه‌وه ټووشی زۆر  
نه‌خۆشی ده‌بوونه‌وه و ده‌مردن، من ورټیبه‌ره‌كه‌م خۆمان به‌شپوه‌یه‌کی گونجاو ټاماده  
کرد و‌زۆربه‌خیرایی ټه‌و شوټنه‌مان جټی هټشت و‌كه دووریه‌كه‌ی نزیکه‌ی بیست میل

دەبى، خىرا بووين لەرۆشتندا، چونكە رەشەباى سىپل زۆر توندتر دەبوو، كاتىكيش  
كە نزيكى مووسل بووينەو، ديارە لەويدا پلەى گەرمى بەرزتر دەبىتتەو، من  
گومانم نەبوو لەوەى، كە ئەگەر كاتتەمىرىكى دىكە نەگەين وئەوا خۆمان  
وئازەلەكانمان رووبەرووى سەختى دەبينەو وهاوكات رووبەرووى زۆرىك  
لەناخۆشپەكان بووينەو، بەهۆى بەرزبوونەو پلەى گەرمى ورەشەباو.

**به‌شی شه‌شهم**

**له شاری هه‌دبا**



كاتزيمير يانزده چاره گي بوي له كاتي به ياني رۇژي بيست وينجي ته موز گه يشتينه مووسل، زئي ديجله مان به پرديک بري كه به به له م دورستكرا بو، به هوي توندي پله ي گهرمي هوه وده مووچاوم سووتا وده ستيشم سووتايه وه، كاتيگ گه يشمه شاره كه راسته وخو چوممه به كيگ له گهرما وه كان بو ته وه ي خو م بشوم، كه به راستي تيايدا پشوم دا.

مووسل ده كه ويته سهر به رزاييه كه له لاي راستي ديجله وه، وه كه خه لكه كه ده لين مووسل (نه ينه وا) ي كونه، كه سييم پايته ختي تاشورويه كانه، من نازام ته و شاره پيشتر چون بووه، به لام ئيستا زوريك له خانوي نه خشيندراوي تيايه وئه وه جگه له بووني چهند گهرماويك وچهندين مزگه وت وشويني خودا په رستي، كه هه موويان له به رد دورستكراوه، ته وه ي كه بينيم له م شاره دا كرده وه كانيان توندي پيوه ديار نييه، وه كه چون له شاره روزه لاتييه كان بينمان، بو نمونه تافره ت ليره سه رپوش نييه، وه كه تافره تاني ولاتاني ته ورووي، نيونه دي شاره كه ريژه ي دانيشتواني زوره وچهندين تايين تيايدا به دي ده كرى، به لام زوره ي دانيشتوانه كه ي كوردن، له گه ل ري به ره كه م به نيو شاره كه دا سوورايينه وه، ته و شاره بازاريكي فراواني تيايه وه هه موو جو ه كه لويه ليكي تيايدا به ده ست ده كه وي، كه دانراوه بو فروشتن، وه كه جلوه برگ وچهندين كه لويه لي ديكه، تيبيني ته وه م كرد خه لكي ته و شاره زور گرنكي به پيشه سازي ده دن وجيا له شوينه كاني ديكه له وه ته ي له هيندستانه وه به ري كه وتم، وه كه به گه ركه وتني چهندين كارگه كه به ره هه مه كاني له سه ره وه ي به ره هه مه كاني ته ورووييه، ده بيني ريشمه وسهرجه كاني به شيويه كي زور جوان رازا وه ته وه، ته وه جگه له وه به رمالي حه ريري به چهند گول رازا وه ته وه، هه روا جلوه برگ ويوشا كه كاني پياو و تافره ت به شيويه كي زور جوان نه خشيندراوه، هه روا چهندين كارگه ي تاسن ومسيان هه يه، له و تاسن ومسانه چهندين شت دورست ده كرى وله زئي ديجله وه به ره و باشور تا به سرا ده گوزا زريته وه.

شاري مووسل ديوا ريكي به هيژ له چوارچيوه ي داهه يه، كه به به رد دورستكراوه، هه روا ته و زه ويانه ي كه له ده وري ديواره كه دا هه يه، هيچ خانويه كي لي دورست نه كراوه، ته وه ي تيبيني ده كرى كاتيگ سه يري ته و زه ويانه ده كه ي، هه ست به وه

دهكەى كه ئەم شارە پيشتەر زۆر قەرەبالخ بووه وله ئيستاش زياتر ريژهى دانىشتوانى زياتر بووه.

له بهرامبەر خاندان ههلوسته كه يه م کرد، له ته نىشت ئه وىشدا دادگا بهرچاوى دهكهوى، دادگاش ليره زور خيرايه، تومه تبار ته نها پينج خولهك بهرامبەر دادگا راده و ههستى، ته گهر ئاشكرا بى ئەوه تاوانبارە، ئەوا ده بريته به ندينخانه تا سزاي خوى وه بريگرى، ليره دادگا له گه ل رۆژهه لاتندا ده بيته وه، به لام زور بهردهوام نابى، ته نه اش دوو كاتژمير بهردهوام ده بى، دادگاش دهيهوى زور به خيراى كاره كانى ته واو بكات.

له مووسلدا چاوم به فينسى قه شه كهوت، كه ناوى خوى مه نسوور بوو، به زمانى لاتينى قسه م له گه لدا کرد، ئەو زمانى لاتينى زور به باشى ده زانى، هه روا باسى له وه کرد كه نامه يه كى له ته سته مبوله وه بو هاتووه تيايدا باس له وه دهكات كه فهره نسيه كان ولاته كه يان داگر كردووه وهاوكات ئەو زور گرنگى به م بابه ته دها، ئەو پياويكى ناسك وخواون رۆشن بيري ه كى زور بوو، كه جيا له هه موو قه شه كانى ديكه زانيارى زورى لا بوو، كه پاپا خوى نامه ي بو ناردووه، دواتر نيتر دراوته مووسل واته پيش دوو سال وهه شت مانگ ئيستاش دهيهوى بچيته هيندستان، له لايه كى ديكه وه له و شارهدا هيج كه سيكم نه بينى زمانى فهره نسى وئينگليزى بزاني.

ليره دا بوم دهر كهوت كه ناتوانم دريژه به گه شته ئاساييه كه ي خوم بدهم، چونكه خه لكى جزيرى شوپشيان دژ به ده سه لاته توركه كان كردووه، له ويدا پاشايان كوشتووه وچه ندين تاوانى ديكه يان ته نجامدا وهك كوشتن، هاوكات پيشان گوتم كه به بى پاسه وان ريگه نه برهم، بويه ري به ره كه م زور چاوه پروانى کرد، تا ئيزن له پاشا وه بريگرى، دواتر پاشا فه رمانى دا به پي كهي نانى پانزده پاسه وان و ته فسه ريك تا پاسه وانيم بكن، ئەمه و له كاتژمير چواري پاش نيوه روى رۆژى بيست وشه شى ته موز پيشان راگه ياندين كه پاسه وان وخزمه تكاره كان ئاماده ن بو گه شته كه، كاتيك سواري ته سپه كانمان بووين وهه نگاومان نا بينيمان پاسه وان وخزمه تكاره كان له ده روازه ي رۆژئاواى شاره كه چاوه پروانمان ده كهن، به لام زور بى ئوميد بووم كاتيك بينم ري به ره ته ته ري به كه ي هاوړيم له گه لياندا نيبه، ئەمه ش به هوى گواستنه وه ي

كەلۈپەلەكانم، بەلام من وام زانى ئەو تەتەرىيە ئەو كەلۈپەلانەى من دەدا بەو رېنگرانە كە لەرېگەدا رووبەرۈومان دەبنەو، ئەمەش وەك بەرتىلېك پىيان دەبەخشى، بەلام كاتىك بى ئومىد بووم، لېرە پرمارم دا تەنھا لەم ولاتەدا بى دەنگ بم، ھەموو ئەسپەكان زۆر باشبون، بەلام دەبوايە سەد وپەنجا بېرىن تاوۋەكو دەگەينە چەند ئەسپىكى دىكەى ئامادەكراو تا رېگە بېرىن، لەھەمووى جوانتر ئەسپەكەى ئەفسەرەكە، چونكە عەرەبى ورەنگى سىپى بوو، كاتىك شارەكەمان بەجىھىشت زۆرى نەبرد زۆرىك لەئەسپ سواران رەمبازيان دەکرد، ئەمەو سەرباز وئەفسەرەكە ھەر يەكەو جلىكى تايىتەى لەبەردا بوو، ئەفسەرەكە تەربووشىكى لەسەردا بوو كە درىژيەكەى دوو پى زياتر بوو، رەنگى تەربووشەكەش سوور بوو، ھاوكات ئەفسەرەكە تەمەنى دەگەيشتتە سى سالان ورىشىكى درىژى ھەبوو، بەلام سەربازەكان جلى سىپان پۇشى بوو، ھەروا تەبرووش وعەمامەيان لەسەر بوو، رىشيان پاك تاشى بوو، بەلام سىپان ھەبوو.

ئىمە ناچار بووين لەسەر كەنارى دىچلەدا ھەنگاۋ بىنن، كاتىك بەنزىك گوندەكاندا تىدەپەرپىن تىبىنى ئەوۋەتت دەکرد، كە كشتتووكالىكى فراوان لەم دىھاتانە ھاتۆتە ئاراۋە، چونكە دەتبىنى بەربوومىكى زۆر بەرھەم ھىندراۋە، وەك گەنم جۆيەكى زۆر بەرھەم ھەلدراۋۆۋە، ھەندىك لەگوندەكاتىش لەسەر كەنارى دىچلە لەسەر بەرزايى دابوو.

لەوكاتەى كە بۇ جارىكى دىكە دەستمان بەگەشتەكەمان كەدەۋە كاتژمىر ھەشت بوو، ئەمەو پاسەوانەكانمان خۆيان بۇ ئامادە دەکرد، كاتىك رېگەمان دەبىرى رېگە زۆر ناخۇش بوو، چونكە رېگەكە ھەمووى چال و كەند ورېگەيەكى ناخۇش بوو تەنيا شوپىنى يەك ئەسپ ھەبوو، دووبارە گەراينەۋە كەنارى دىچلە، شەۋىكى زۆر تارىك بوو رېگەكە زۆر خراپ بوو بۆيە ئىمە زۆر بەناخۇشى ھەنگاۋمان دەنا، دواتر بەرەو باشورر رۆيشتىن وزى دىچلەمان بەجى ھىشت و بەرەو لاي راست ھەنگاۋمان نا ودواتر گەيشتىنە كاروانىك كە بۇ (دىار بەكر) دەپۇيشت.

ئەو كاروانە نىكەى دووسەد ئەسپ وسى كەر وبارگنىك پىكھاتبوو، يەكىك سەرپەرشتى ئەو كاروانەى دەرکرد، لەگەل ژمارەيەكى كەم لە پاسەوان، كاتىك كە گەيشتىنە ئەو كاروانە كاتژمىر يەكى شەو بوو، دواتر ژمارەيەك لە تەتەرىيەكان

هاتنه پال ئيمه كه هموويان بهرهو ديار به كر ده رويشتن، له گه ل ئه وهى ئه وان  
هموو ئاماده كار بيه كيان هه بوو تا خيتر ههنگاو بدهن، به لام ترسيان له وه بوو زور  
به خيبرايي ئه و ريگه سه خته بپرن.

له و شويئانه شويئيكى ديارى كراو نيبه تا لىي بمينيته وه، چونكه ئيستا  
ئهم شويئانه بوته گوڤه پانى ريگره كان، كاتيگ كه ته ته ريه كان هاتنه پال ئيمه  
ژماره ي ئه سپه كان بوو به چل، بويه هموومان زور به خيبرايي ده رويشتين  
له كاتژميريكدا شهش ميلمان برى، دواتريش له نزيك زيبه كدا راوه ستاين كه  
ده كه ويته نيو دؤليكي نزم، هاوكات هه موو كاروانه راوه ستا وره شمالمان هه لدا،  
هاور بيه ته ته ريه كانمان ئه مجار هيان خويان بو سه فهر كردن ئاماده نه كردبوو، بويه  
كه لوپه لى پيويستيات پى نه بوو، له مه وهش له سه ر زه ويه كى روت پالم دايه وه  
تا به يانى، كاتژمير حه فتى به يانى به گه رمى تيشكى روژ له خه وه له سام،  
دواتر چومه نيو ره شماله كه تا له ويذا نانى به يانى بخه وم، له نزيك ئه و زيبه دا  
دؤليكي فراوان هه يه وه مه و ئه و كه سه ي كه سه ر په رشتى ئه و كاروانه ي ده كرد،  
به دريژايي روژ چاوديري ئه و شويئنه ي ده كرد، چونكه له زور شويئ به رزايي  
دورست كرابوو، دياره ئه مهش به مه به ستىگ ئه نجام دراوه وكات وپاره يه كى  
زورى ويستوو، سه ر په رشتي كاري كاروانه كه له و بپروايه دابوو، كه رووبه پروي  
هي رشيگ ده بنه وه، بويه هه موو شتيكي ئاماده كرد بو رووبه پروو بوونه وهى ئه و  
هي رشه له ناكاوه، دواتر په نجا كه سى ئاماده كرد تا له حاله تى ئاگايى بن بو  
ئه وهى ئاماده بن له هه ر كاتيگدا بليت بروين، هه روا ته تريه ك باسى له وه كرد  
كه زورى نه مابوو له نيو بچيت به هو ي روودايكه وه، بويه ئه وهى به بير هيئايينه وه  
كه كاتيگ هي رش كرايه سه رمان ده بى، به هي رزيكي زوره وه به ريه چيان بده ينه وه،  
چونكه هي رش به ره كان به هه موو جوړه چه كيگ هي رش ده ينن، به شي وه يه ك  
زور به ي چه كه كان رمن، به لام ئه مه هيج سووديكي نيبه، به رام به ر هي زى  
نيزامى ئه و رووپى، به لام رم ئيستا له م ولا ته دا بو شه ر به كار دى و باوه.  
هه نديگ له خه لكيش تير و كه وان وتير يان به كار ده يننا، سه ر په شتكاره كه ش  
يه كيگ له و كه سانه بوو، كه له سه ر ئه سپه كه يه وه ده يتوانى زور به گو نجاوى له  
ئامانجى خو ي بدات.

له لایه کی دیکه وه رووبه ری تهو زهویه تیایی بووین هه مووی به گیا داپوشراو بوو، که له هه ندیک شویندا تهو گیایانه زور بهرز بوو، له هه ندیک شوینیشدا درک وداله کان هه مووی وشک بوو بۆوه، بۆیه هه ندیک له کهسانی کاروانه که مان باسیان له وه کرد، تا تاگر بهرده نه تهو درک وداله وشکانه.

له کاتزمیر پینج ونیو تهو شوینه مان به جی هیشته و تهو پاسه وان و ته فسه ره ی که له مووسله وه یاوهرم بوون گه رانه وه، دواتر هه نگاومان نا، دوی ماوه یه کی زور له رویشتن هه ندیک له وانته ی له کاروانه که دابوون، به باشیان زانی له ته نیشته یه کییک له زی ورووباره کان ره شمال هه لدهن بۆ پشوودان، هاوکات ته ته ریبه کان که بیست کهس بوون و ده چوونه دیار به کر وله گه ل تیمه دا بوونه هاوړی و تیمه و ته وان کاروانه که مان جی هیشته و به ره و شوینی مه به ستی خومان هه نگاومان نا، ته مه و له کاتزمیر ییکا شه ش میل ده ریشتن، له ریگه دا شوینه واری هیچ کشتو و کال و کیلگه یه کمان نه بیینی وه ته هیچ دانیشته وانی کمان نه بیینی، به لام له گه ل رۆژ هه لاهه تدا چهند زییه کمان بری که هه موو لایه کی به دارودرخت و درک و دال داپوشراوه، له ویدا هه ندیک له به رازه درهنده کاغان بیینی، کاتییک له زییه که نزیک بوومه وه مییگه لییک له و به رازانه م بیینی، که نزیکه ی بیست به راز ده بوو و به ره و زییه که هه نگا و ده نیین، بۆیه من زور به خیرایی سواری ته سپه کهم بوومه وه و چهند که سییک له ویدا بوون و بانگم کردن تا به خویان رمه کانیان بین، له وکاته دا مییگه له که به دواماندا هاتن و تیمه ش رامن ده کرد، تهو که سانه ی که رمه کانیان پیی تامانجه کانی خویان پییکا کاتییک یه کییک له وانته له نیوه ندی درخته کاندای خوی شارده وه و توانی یه کییک له و به رازانه له چهند شوینینه که وه بییکی، منیش کاتییک به رازه کان له دوام بوون، توانیم به پیی ته سپه کانه رووبه روویان بیه وه و به رازه کان ناچار بکه م وازم لییبین، به لام زوری نه ما بوو خوم و ته سپه کهم بکه وین، له کاتی ته م جوړه رووداوانه ته گه ر له سه ر ته سپه کهم بکه و ته بوومایه خواره وه ته و بییگومان به رازه کان دهیان کوشتم، دوی ته وه ی توانیمان له و گرفته خومان رزگار بکه یین، له پاشاندا زور ترساین هییرش بکه نه وه سه رمان، دوی ته وه ی یه کییک له به رازه کان له چهند

شویئینیکهوه بریندار بوو، بهدوایهوه بووین تاوهکو کوشتمان، ئەو بهرازهش قهبارهی مامناوهندی بوو ورهنگی سووریکی تاریک بوو، ههموو ئەوانه ی لهگه‌لمان بوون له‌دووورهوه چاودێریان ده‌کردین وده‌یانویست به‌شداریمان له‌گه‌لدا بکه‌ن، ئەم رووداوه‌ش له‌دیدى من گه‌وره‌ترین رووداو بوو که‌من رووبه‌پرووی بوومه‌ته‌وه، له‌راستیدا من ژماره‌یه‌ک له به‌رازی درنده‌م بینی وئاره‌زووم له‌وه بوو هی‌رش بکه‌مه سه‌ریان، به‌لام ئیستا گه‌یشتمه ئەو راستیه‌ی که ئەمجۆره بیرکردنه‌وه‌یه زۆر گیلانه بوو، تا ئیستاش هیچ ئازهلێکی دیکه‌م نه‌بینووه به‌و جۆره درنده‌ی، هه‌ر له‌ویدا گوری‌کمان بینی که له‌و ناوه‌ده‌سوورایه‌وه و به‌دوای نیچیریکدا ده‌گه‌را.

دواتر ده‌ستمان به‌گه‌شته‌که‌مان کرده‌وه تا کاتژمیر هه‌شت ونبو بۆ هه‌ر کاتژمیری‌ک شه‌ش میلمان ده‌بري، هاوکات گه‌یشتنینه‌یه‌کێک له‌و گرده‌لوکانه‌ی که دورست کرابوو له‌ نزیک زبیه‌ک که ئاوه‌ی زۆر سازگار بوو و به‌نیو دۆلێکی فراوان تیده‌په‌ری، وه‌ک باس‌م کرد شوینیکى دیاری کراو نه‌بوو تا بۆماوه‌یه‌ک تیا‌دا جیگیر بین و بۆیه‌ ته‌نها بۆ پشوودان له‌ شوینیک ده‌ماینه‌وه، ئەو جۆره شوینانه‌ش ههموو کاتی‌ک شوینیکه جیگیر نییه، به‌لام ئەوه‌ی زۆر ئاره‌زووم بوو کاتی‌ک ده‌گه‌یشتمه هه‌ر زبیه‌ک به‌ئای سارد سه‌رم ده‌شوست.

له‌کاتژمیر پینجی دواى نیوه‌رۆی پاش ئەوه‌ی ده‌ میلمان بری بوو، دووباره سواری ئەسپه‌کامان بووینه‌وه، به‌ره‌و رۆژناوا رۆیشتن و له‌ریگه‌دا چه‌ندین گوند و دیمه‌نى جوان وره‌نگیمان بینی که له‌ههموو لایه‌که‌وه خه‌لك تیا‌دا ده‌ژیا، دووباره‌ش گه‌راینه‌وه سه‌ر کانیه‌ جوانه‌کان و له‌ویدا ئاومان ده‌خوارده‌وه، هه‌روا کاتی‌ک گه‌یشتنه سه‌ر زبیه‌ک له‌دوووره‌وه شاریکی ویرانبوومان بینی که له‌سه‌ر شیوه‌ی مانگ بوو، له‌دویدا چه‌ندین به‌ردم دۆزیه‌وه که شتی له‌سه‌ردا هه‌لکیندرا‌بوو، به‌لام هیچ به‌ردی‌ک شتی له‌سه‌ر نه‌نوسرا‌بوو، هاوکات له‌ویدا تابووتیکیمان دۆزیه‌وه به‌لام هیچی له‌سه‌ر نه‌نوسرا‌بوو، ئەوه جگه له‌وه‌ی هیچ جۆره گیانه‌وه‌ری‌کیشمان له‌ویدا نه‌بینی، جگه له‌به‌رازه کیویه‌کان و گورگ وه‌ندی‌ک له هه‌لو، ئەو ئەو زبیه‌ی له‌ته‌نیشتیا بوو پر بوو له‌ماسی.

بەردەوام بەرەو رۆژتاوا دەرۆشتین تا کاتژمىر نۆ كاتىك يەككە لەجۆگە  
وكانىه كمان بينى يەكسەر لاما نا، دواتر بەرەو باكوور هەنگاومان نا،  
لەكاتەدا كۆمەلەكە لەئىمە رىگەكەيان ون كرد، بەلام يەككە لەئىمە چەندىن  
تەقەى كرد، تا ئەو كۆمەلەكە ئىمەى دۆزىهە، لەگەڵ ئەوەى رىگەكە زۆر  
ناخۆش بوو، بەلام لەنيووشەودا توانيمان بگەينه شوينىك كە پىي دەلەين  
(تيس) كە شوينىك بوو لەبەرزايى گردىكدا پىكهاتبوو لە چەند خانوويەك،  
لەويدا بۆ ماوەى كاتژمىرىك پشومان دا، لەويدا بەهۆى برسپهتەى هەستم  
بەماندوو بوونىكى زۆر دەرکرد.

لەكاتژمىر دوانزده ونيو پاش ئەوەى كەمىك پالمان داىهەو تيسمان بەجى  
هيشتت، بەلام زۆرى نەبرد رىگەمان لى بزر بوو وكەوتىنە ناو چەندىن گۆماو  
وزەلكاو، گەيشتىنە جۆگەكەكە ئاوەكەى لەزنجيره چياوه دەهاته خوارەو، دواتر  
هەنگاومان نا تا لەكاتژمىر سى رۆژى يەكشەممەى بىست ونۆى تەموزى سالى  
١٧٩٧ گەيشتىنە شارى (نسىبن).





